



# Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

## Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

**Danskernes Historie Online** er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

### Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

### Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

### Links

Slægtsforskerens Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

BISKOP  
NICOLAY EDINGER BALLE'S  
SLÆGT  
GENNEM 350 ÅR

(HERUNDER LINIERNE VON BALLE OG BALLÉ)

VED

LOUIS EUGÈNE GRANDJEAN



KØBENHAVN

JENSEN & RØNAGERS BOGTRYKKERI

1922

**BISKOP  
NICOLAY EDINGER BALLE'S  
SLÆGT**

**GENNEM 350 ÅR**

**(HERUNDER LINIERNE VON BALLE OG BALLÉ)**

**VED**

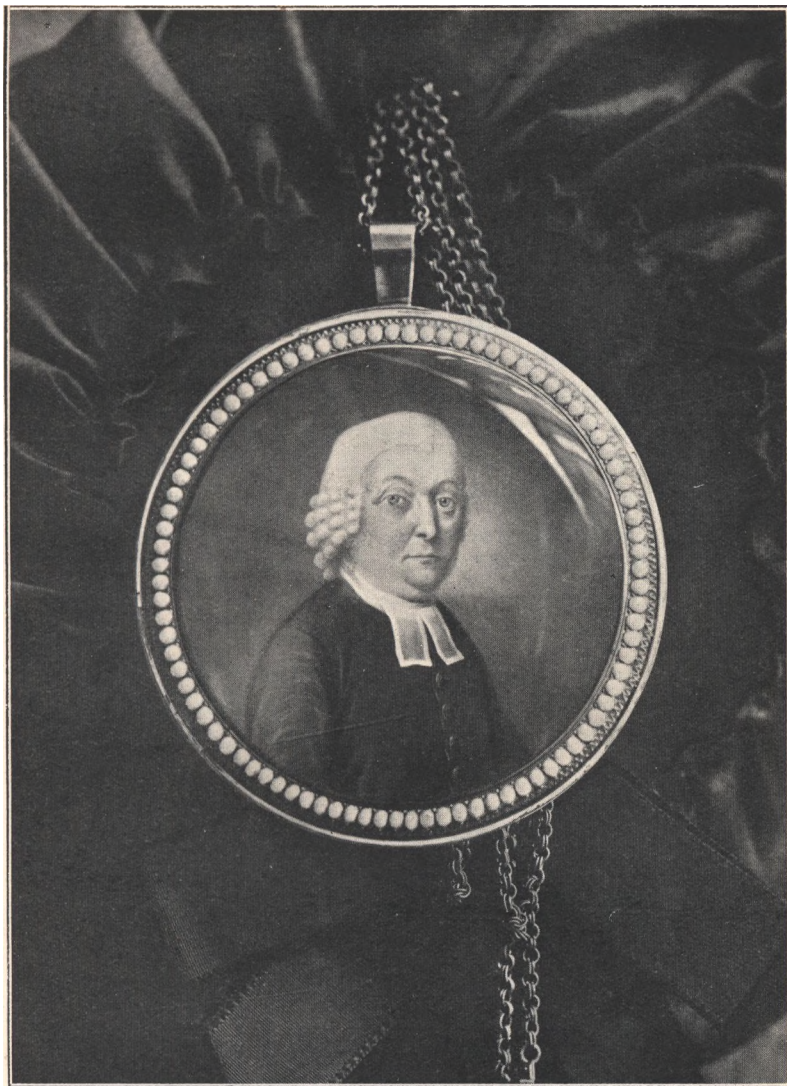
**LOUIS EUGÈNE GRANDJEAN**



**KØBENHAVN  
JENSEN & RØNAGERS BOC TRYKKERI  
1922**

*Trykt som manuskript i et oplag af 400 eksemplarer,  
hvoraf 50 nummererede forbeholdt  
subscriberne.*

## SMYKKET, DER HÆNGER PÅ FREDERIKSBORG



Professor, dr. theol., biskop  
**NICOLAY EDINGER BALLE,**  
K. DM. p. p.

## FORORD

Dejn *Balle* i Vestenskov forærede sin søn, den vordende biskop, medens denne gik i skole i Nakskov, et nyt testamente, hvori han på titelbladet havde antegnet sine forfædres data. Disse oplysninger supplerede senere biskoppen. I marts 1859 udfærdigede pastor *I. P. O. Balle* i Aversi i et kollegiehæfte en stamtavle over familien *Balle*, som kom til at danne grundlaget for den i 1893 i Stockholm af fru *Frederikke Ballé*, f. *Balle*, udgivne stamtavle. Stamtavlen af 1893 danner atter rammen for nærværende slægtbog, der således er et arbejde, der er skabt stykkevis gennem mere end hundrede år. Vi må være taknemmelige for de førstehåndsuplysninger, degnen ved sine optegnelser i bemeldte nye testamente har overleveret os, selv om de er sparsomme og støtter sig på overlevering; thi ved arkivstudierne nu viser det sig, at kilderne til belysning af de ældste slægtleds historie er yderst fåtallige og uhyre mangelfulde.

Med hensyn til den bredere behandling af de senere slægtled skyldes denne hovedsagelig oplysninger fra mine hjemmelmænd i ind- og udland, og jeg har fra næsten alle kanter mødt forståelse og velvilje ved enhver forespørgsel, jeg har måttet rette. Hvad behandlingen af de ældre og ældste slægtled angår, må jeg særlig rette en tak til hr. arkivregistrator *Otto Jørgensen* i landsarkivet i Viborg, og cand. mag. frøken *Nanna Lange* i landsarkivet for Sjælland, der har støttet mig ved mine undersøgelser.

Sluttelig bringer jeg fru *Frederikke Ballé* i Stockholm min specielle tak for den uhyre interesse, hvormed hun har fulgt udarbejdelsen af denne bog, og for den opgave, fruén påtog sig ved at give korrekturen en sidste redaktionel gennemlæsning, så at bogen måtte fremkomme i den rette balle ske ånd, den en delvis udenforstående jo nok har vanskeligere ved at føle helt nøje på pulsen.

De otteogfyrre forlods-subscribenter, der økonomisk har knæsat udgivelsen, modtager også hermed tak.

Måtte slægtbogen finde forståelse og overbærenhed for mulige mangler, der senere kunne påvises, da har mit arbejde, som har været mig en kær fritids-syssel i det sidste årstid, opfyldt sin mission. Rettelser og tilføjelser modtager jeg med tak med henblik på udgivelsen af et tillæg ad åre, og jeg gør i den forbindelse opmærksom på, at jeg har ladet plads stå åben for de oplysninger, jeg ikke inden udgivelsen har fået med grundet enten på udeblivelse af svar på skete henvendelser eller på manglende klarhed over, hvor oplysningen skulde søges, idet det bedes erindret, at bogen er en amatørs beskedne arbejde.

*København, den 1. december 1922.*

*L. E. G.*

## INDLEDNING

Familienavnet Balle skriver sig efter familietraditionen fra den jyske sogneby Balle ved Skanderborg, hvor den første indehaver af navnet Balle i hine tider har bosat sig. Af de skrevne oplysninger, som degn *Balle* i Vestenskov har overleveret os, fremgår det, at den ældste da kendte Balle har været med i trediveårskrigen, idet han har stået i Kristian den fjerdes livgarde, og efter krigens ophør for Danmarks vedkommende (freden i Lübeck 1629) skulde have bosat sig i i Jylland. Ulykkeligvis er Balle sogns kirkebøger først i behold fra 1790, hvilket afskærer os fra at søge udførlige oplysninger om stamfaderen og hans søn og sønnesøn; thi først med sønnesønnesønnen, islandsk købmand i København, *Peter Sørensen Balle*, født i 1687, har vi fået overleveret fyldigere meddelelser. Man har antaget, at den Balle, der stod i Chr. IVs livgarde, kunde have været indvandret fra udlandet sammen med så mange andre lejevende, der udgjorde hovedkontingentet af Kristian den fjerdes tropper, men herimod taler til en vis grad den kendgserning, at han stod i livgarden, og at der omkring det årstal, hvor han kan have været født, i Lading (mellem Skanderborg og Aarhus), levede en pastor *Jens Espensen Balle* (død 1590). Kristian den fjerdes livgarde har sikkert overvejende været et nationalt, dansk hærkorps, og når familienavnet Balle har eksisteret eet slægtled længere tilbage, og der næppe i den tidsalder har været andre — i hvert tilfælde nulevende — slægter, der førte dette navn, er der mulighed for, at stamfaderen kan have sin *danske* oprindelse i orden og eventuelt have været en søn af bemeldte pastor i Lading, men på den anden side må man med hensyn til den sidste antagelse holde sig klart, at der alene i Jylland findes 15 landsbyer af navnet Balle og ca. 30 forskellige Ballegårde, som godt kan komme i betragtning ved udfindelsen af slægtens oprindelige hjemstavn og stamfader, idet traditioner ikke altid er helt pålidelige. <sup>1)</sup>



Min kusine *Elna Balles* mand, lærer *Christian Winther Balle* i Fjenneslev, henledte min opmærksomhed på hans forfædre, der igennem adskillige generationer har været gårdmænd oppe i Sønder Onsild sogn ved Hobro, med særlig henblik på mulig opklaring af slægten Balles tilholdssted gennem tiderne. Kirkebøgerne for Sønder Onsild sogn går imidlertid kun tilbage til 1687 og er defekte for årene 1693—98. Godsarkivet for Mariager Kloster, hvorunder det pågældende fæste henhørte, er meget mangelfuldt; fæsteprotokollerne findes overhovedet ikke, og skiftevæsenet begynder først 1724. Positive oplysninger har saaledes kun kunnet skaffes ned til omkring 1680. Den ældste fæster er *Christen Balle*, fadernavnet mellem for- og efternavn er intet steds anført, hverken i kirkebøgerne, birkets tingbøger eller protokollerne. Han har en datter til dåben 1688, kan altså selv være født i 1660'erne.

Stamfaderens søn, *Peter Hansen Balle*, var ifølge degn Balles optegnelser rytter og deltog bl. a. i krigen mod Sverige 1657—60 og angives at være født 1631. Det er min overbevisning, at der med nogen sandsynlighed kan opstilles den antagelse, at *Christen Balle*, Sønder Onsild, er en søn af rytter Peter Hansen Balle ud fra følgende betragtninger:

I 1670 dannedes der et nationalt, dansk rytteri derved, at ca. 30,000 td. hartkorn af kronens godser udlagdes til bønder eller soldater, mod at de i krigstid enten selv eller ved stedfortræder mødte til tjeneste til hest. Fæsterne af disse ryttergårde havde afgiftsfrihed. Nu lå Ulstrup ganske vist under Glenstrup kloster, men dette gik som bekendt i forfald allerede i det femtende århundrede og henlagdes derfor under Birgittinerklostret i Mariager, som i 1588 overgik til almindelig forlening under kronen. Hvad er derfor rimeligere, end at rytter Peter Hansen Balle i 1670, efter velfortjent at have gjort svenskekrigen med, modtager en ryttergård i fæste af kronen i Sønder Onsild sogn, og at sønnerne, der må være fødte nogle år forinden erhvervelsen af ryttergården, ved faderens død overtager fæstet hver med en del af det, selv om de ikke fortsat nyder afgiftsfrihed. Hr. lærer Chr. W. Balle har nemlig meddelt mig, at en tradition i hans familie udtrykkelig siger, at det oprindelige fæste bestod af fire gårde, mens den første af hans gren kun sad inde med een gård. *Søren Petersen Balle* (faderen til den islandske købmand *Peter Sørensen Balle*), som, hvis ovennævnte hypotese holder stik, er født i 1659 som broder til

*Christen (Petersen) Balle* i Ulstrup, har således sikkert arvet en anden af de fire gårde, som derefter med sønnen, der jo var islandsk købmand, er gået paa andre hænder.

Ved de allerførste forundersøgelser viste det sig endvidere, at den islandske købmand Peter Sørensen Balle var gift to gange, og i hvert tilfælde har han haft 3 sønner, hvorved der altså udskiller sig tre grene af familien.

Hvad disse sidegrene angår, besluttede jeg efter råd fra forskellig side kun at anføre dem i hovedtrækkene, således at *een linie* opnåedes, og jeg henviser til linieopstillingen bag i bogen. De andre grene er nemlig frodigere (!) end biskoppens gren, og bogen vilde derfor med et noget overdrevent udtryk svulme op til en veritabel vejviser, om samtlige Baller skulde medtages. Det har desuden fra første færd kun været hensigten at bearbejde biskop Balles gren (altså degnens linie), hvad titelen på bogen noksom fremhæver.

I den af pastor Balle i Aversi udfærdigede stamtavle (1859) anføres det, at der i henhold til en tradition i familien skal være en vis tilknytning mellem slægterne *Balle* og *Popping*, hvilken sidste indvandrede her til landet i 1631 fra Libau i Kurland. Traditionen bestyrkes ved, at biskop Balle og hans søster (først gift med *Raun*, senere med birkedommer *Friis* i Nakskov) ses at have arvet en *Marie Hansdatter Popping*, der døde barnløs. Endvidere vil det i Fru Frederikke Balles stamtavle af 1893 bemærkes, at biskoppens søster opkaldte et af børnene i sit første ægteskab efter familien Popping, idet barnet døbttes: *Marie Margrethe Popping Raun* (hun blev senere gift med landmåler *Lohse*). Den første fra Kurland indvandrede Popping må sikkert være den i København 1659 bosiddende *Fredrich Popping*, der boede i Vimmelskaftet og havde to tjenere samt tvende studiosi boende hos sig. Familien er uddød her hjemme, og der har endnu ikke kunnet findes noget til opklaring af slægtskabet med denne familie. Det fremgaar imidlertid af Nakskov skifteprotokol, at biskop Balle kalder Marie Popping for „moster“. Hun var enke efter Hans Petersen.

Jeg har ikke fundet det hensigtsmæssigt, af frygt for at gøre stoffet for stort og derved vanskeligere overskueligt, at genoptrykke sidelinierne, som jo findes i stamtavlen af 1893 og altså kan slås efter dér, så meget mere som det jo heller ikke er meningen at føre sidelinierne à jour i en slægtbog over familien Balle.

Jeg har i det efterfølgende kaldt hovedlinien, som fortsættes

med biskoppens gren, for „hovedgrenen“, Ballerne fra Ulstrup for „gren I“, visiteur *Thomas Petersen Balles* gren for „gren II“ og pastor *Anders Severin Petersen Balles* gren for „gren III“ og udskilt dem i afsnit for sig for overskueligheds skyld.

I de sidste 50—70 år er der adskillige familier her i landet, der efter deres hjemstavn har antaget navnet Balle som familienavn, og som altså overhovedet ingen forbindelse har med den slægt, hvorm nærstående bog handler. Det turde måske derfor netop antydes, at antagelsen af accent aigu over e'et i Ballé, således som den svenske gren — af æstetiske grunde — har gjort det, vilde være hensigtsmæssig til adskillelse fra de „uvirkelige“ Baller.

Jeg føler trang til at afslutte indledningen med en gentagelse om, at de i dette afsnit fremsatte formodninger kun er hypoteser og ikke må betragtes som mere og andet. De er fremsat ud fra den sikkert ret forståelige trang til at se en sluttet kæde der, hvor de positive kendsgerninger glipper, følgelig bliver det hver enkelts sag, hvor langt han tør følge mig i mine slutninger.

---

## HOVEDGRELEN

[*Jens Espensen Balle*, sognepræst i Lading, Faarup og Sabro, hvem datiden har givet følgende just ikke smigrende eftermæle: „Filium Esbernum habuit symmistam, sed ob vitæ immodestiam <sup>4)</sup> ab officio remotus est.“ Død 1590. Der henvises til indledningen].

A 1. *Hans (Jensen?) Balle*, født måske i slutningen af 1580'erne. Deltog i trediveårskrigen under Chr. IVs livgarde indtil freden i Lübeck 1629. Militære grad ukendt.

B 1. *Peter Hansen Balle*, født 1631. Rytter. Deltog i den svenske krig 1657—60. Under en træfning i Skåne sagdes han at være blevet afskåret fra sin deling, men med mod og tapperhed at have slået sig igennem fjendens omringelse for derefter med sin hest at kaste sig i Øresund, som han velbeholden nåede over efter at være blevet reddet om bord på et af de danske skibe. Traditionen om, at hans hjelm skulde have været i biskop Balles besiddelse og senere afgivet til Rustkammeret, viser sig desværre at være uholdbar. Hjelmen findes hverken i Rustkammeret, på Rosenborg eller Nationalmusæets 2. afdeling, de eneste steder, den kan være. Da biskoppen iøvrigt døde 1816, og Rustkammeret først oprettedes 1834, er traditionen formentlig grundigt affivet. Rytter Balle har utvivlsomt modtaget en ryttergård i Ulstrup i Sønner Onsild sogn i fæste, som derefter er gået i arv til hans sønner. (Se indledningen).

C 1. *Søren Petersen Balle*, født 1659. Modtog sikkert en af de 4 gårde i Ulstrup, som faderen havde i fæste, efter faderens død, medens broderen (C 2 under gren I) overtog hovedparcellen, der senere har været og er i slægtens eje helt ned til vore dage. (Se under gren I).

D 1. *Peter Sørensen Balle*, født 1687. Islandsk købmand i København.

Gift 1<sup>o</sup> med *Mette Hegelund* med hvem han havde sønnen E 1.

Gift 2<sup>o</sup> med *Christine Thoma* med hvem han havde sønnerne E 2 og E 3 (se gren II og gren III). Muligvis har der været flere børn. (Se indledningen om *Hans Petersen*, der var gift med Marie Hansdatter Popping).

E 1. *Søren Petersen Balle*, født 19. august 1715. Efter fem års skolegang i Nakskov student 1740, tog umiddelbart efter baccalauer-graden, der var datidens laveste akademiske grad, der måtte tages inden dr.- eller magister-graden. I 1741 blev han skoleholder i Vestenskov ved Nakskov, i 1742 degn sammesteds. Han var en særdeles duelig mand. <sup>5)</sup>

Den 1. oktober 1742 giftede han sig med *Margrethe Dorothea Mundt*, født 1. januar 1719 (degn Kristian Mundt og Karen Jacobsdatter Storm). Det skal lige berøres, at Balles svigerfader, degn Mundt, som ung først vilde have været prokurator og også i 1718 — to år efter at han var blevet gift — fik bevilling som sådan, men alligevel samme år lod sig udnevne til degn i Vestenskov hos magister Nicolay Lorentzen Edinger, med hvem han i begyndelsen enedes såre vel, indtil religiøse divergenser efterhånden skilte dem ad. I 1724 blev han grundet på melankoli, der udartede til sindssyge, suspenderet som degn, i 1725 endelig afsat, og i 1726 døde han på pesthuset i København. Det må med skellig grund <sup>6)</sup> formodes, at magister Edinger efter degn Mundts død — og særlig efter at degn Mundts hustru kort efter også gik bort — har taget sig af den da kun syvårige datter, Margrethe Dorothea. Derved har den nye degn, Søren Petersen Balle, lært sin tilkommende at kende. Magister Edinger har sikkert været Margrethe Dorothea Mundt en god plejefader, og i taknemlighed opkalder hun sin første søn efter ham. Da mange i familien Balle er døbt med Edinger-navnet, har det interesse en passant at erfare lidt om den oprindelige indehaver af navnet. Magister Edinger var født i Odense 26. december 1675 (magister og professor i græsk Lorentz Nielsen Edinger og Barbara Hansdatter Landorf),

blev student i 1693, magister i 1704. Han var gift med Marie Anna Caisdatter Ahlefeldt (overførster og amtsforvalter Cai Ahlefeldt), død 1739. Selv døde han 22. juli 1769. En visitatsindberetning fra den tid har med tre ramrende ord tillagt ham egenskaber, som senere biskoppen besad, „lærd, from, sagtmødig“, og måske har biskoppen gennem sin moder arvetaget magister Edingers gode egenskaber, som denne gennem opdragelsen har beriget sin plejedatter med.

Degn Balle døde 24. september 1758, hans hustru fire år efter den, 15. oktober 1762, i et anfald af tungsind. Herom berettes af provst O. F. Dorph i Nakskov kirkes ministerialbog under forannævnte dato:

„Afgangen Søren Balle, sogne­degn til Vestenskov og Kappels menigheder, hans enke, Margrethe Mundt, begravet på kirke­gårdens vestre side. Denne enke fik en bedrøvet ende og udgang af verden, ti efter at hun i nogen tid efter hendes mands død, ligesom hun og havde gjort i hans levende live, havde ført et gudsfrygtigt og kristeligt liv og levet i uskyldighed, nethed og anstændighed, falder hun i det sidste halve år af hendes levetid til sådan forunderlig melankoli og utidig mistillid til guds forsorg i at underholde hende og hendes børn, af hvilke den ene var kommen så vidt, at han i samme år var bleven student og få uger før hendes død havde besøgt hende; den anden, som var en pige, var kommen ud at tiene og følgelig så vidt, at hun kunde erhverve sit brød selv, og den tredje og sidste var et barn på 10 à 11 år, så disse børn kunde da ikke gøre hende efter al rimelighed nogen stor bekymring for at få opdraget, og om de også alle tre havde været umyndige, så havde gud dog sat hende i så ønskelig og god velstand som en enke i det legemlige, at ganske få ægtefolk her i byen sad i den stand; ikke desto mindre, da hun af en utidig frygt, som meldt er, mente ikke at skulle få brødet til sig selv og sine børn og adskillige gange havde prøvet på at omkomme sig selv, hvorfra hun altid var bleven forhindret, fandt hun endelig, omsider, uagtet alt tilsyn med hende, lejlighed til at tage sig selv af dage, idet hun hængte sig i sit huebånd, som

hun havde snøret sig om halsen og om spjældet på tuden af sin kakkelovn. Læs og betænk psalme 36,7 og 1. Kor. 2,15.”

Biskop Balle skal have sagt om sin moder, at han havde arvet hendes godmodighed, men også hendes melankoli, <sup>7)</sup> den, som kan spores langt ned i slægten.

- F 1. *En dødfødt søn*. 1743, begravet 24. juni.
- F 2. *Nicolay Edinger Sørensen Balle*, født 12. oktober 1744. Følgende findes antegnet i Vestenskov kirkebog:



Biskop BALLE

„Mandagen den 19. oktober 1744 havde sognedegnen her ved stædet, Søren Balle, en søn til dåben, NB. nom: Nicolay Edinger, som blev født d. 12. oktober om eftermiddagen kl. 2. Magdalene Cathrine, Rasmus hr. Jensens hustrue af præstegården bar barnet. Fadderne vare: Magister Nicolay Edinger, provst og præst her ved stædet, Snr. Bertel Friis af Nachschou, mons. Junghans på Rudbjerggård, Studiosus mons. Christian Brabrand, ibd major Plätzes frue på Gottesgabe og herredsfogdens Carl Bechs hustrue af Nachschou. Dette barn blev døbt af hr. magister Jensen.“

Efter først at have gået i skole i Nakskov, kom han på latinskolen i Slagelse under magister Rhud (i gavlvæg-

gen på latinskolen i Slagelse er der indsat en mindetavle over fortjenstfulde disciple, blandt hvilke Nicolay Edinger Balle nævnes). Han blev student 1762, 8 måneder efter tog han baccalauer-graden og valgte theologien som studium. I 1765 tog han theologisk embedseksamen, hvorved han blev erklæret laudabilis cum distinctione. Studerede derefter ved tyske universiteter, og en afhandling om „De fornemmeste årsager til vildfarelse i religion“ skaffede ham i 1768 den theologiske doktorgrad.



JOHANNE FREDERIKKE BALLE,  
f. Harboe



FREDERIKKE SEVERINE BALLE,  
f. Grundtvig

1771 udnævntes han til sognepræst for Ketrup og Gjøtrup menigheder i Aalborg stift, 1772 til theologisk professor og i 1777 til primarius. Nært knyttet til hoffet, som han var gennem enkedronningen, arveprinsen og hans personlige ven, Ove Høegh Guldberg, udnævntes han nu til hofpræst og i 1800 til kongelig konfessionarius. Forinden var han dog i 1783 blevet biskop over Sjællands stift og generalkirkeinspektør for Danmark, Norge og Island.

Det blev biskop Balles djærve og rolige forsvar af biblen mod de rationalistiske og ateistiske strømninger, der dengang brød igennem, der siden har gjort hans navn berømt i kirkehistorien.



Den 7. januar 1797 udkom det første nummer af hans ugeskrift „Biblen forsvarer sig selv“. „Balles Lærebog“ havde han påbegyndt i 1788, i 1791 udkom den i sin endelige skikkelse og anvendtes straks i skolerne.

I 1797 dannede fem af de mest prominente borgere i København en komité, der lod præge en meget stor skuepenge i guld og elleve i sølv til hvert af biskoppens børn. Hans hustru fik et halssmykke, der bestod af en medailon med biskoppens portræt malet på emaille, indfattet i guld og omgærdet af en krans af ægte perler. Dette smykke ejedes i mange år af fru Frederikke Ballé i Stockholm, men opbevares nu paa Frederiksborg Slot, mens fru Ballé besidder en smuk kopi. Foran i bogen findes en fotografisk gengivelse af originalen.

Den 28. januar 1809 dekoreredes biskop Balle med kommandørkorset af dannebrog, der da lige var blevet indstiftet; den 28. januar 1812 med sølvkorset. <sup>8)</sup>

I de sidste år af hans levetid var hans finansielle forhold langt fra gode. Han, der havde en årlig indtægt af over 5000 rigsdaler, kunde med sin store familie og grænseløse gavmildhed aldrig få indtægterne til at slå til, og han sad derfor i gæld. Imidlertid trådte regeringen hjælpende til, betalte hans gæld og udsatte årlig 2000 rigsdaler, til alle børnene var forsørgede. Den, der vil søge grundigere detailoplysninger om biskop Balle, henvises til biografierne <sup>9)</sup> af J. Møller, L. Koch og Nicoline Louise Hassel, f. Balle. Zacharias Nielsen har i sin roman „Den evige Higen“ givet et smukt rids af biskoppen, som han levede og virkede i sit kald. Død 19. oktober 1816.

Viet 1<sup>o</sup> den 8. oktober 1771 til *Frederikke Severine Grundtvig*, født 9. maj 1747 (sognepræst i Vallekilde Otto Grundtvig og Marie Elisabeth Rohweder Løwenstein). Hun døde 2. august 1781.

Viet 2<sup>o</sup> den 10. Maj 1782 til *Johanne Frederikke Harboe*, født 5. juni 1756 (biskop Ludvig Harboe og Frederikke Louise Petersdatter Hersleb). Hun døde 10. april 1802.

G 1 (1). *Severin Wilhelm Arctander Balle*, født 1773, død 1. jan. 1782.

G 2 (1). *Christian Frederik Balle*, født 30. december 1774. Blev som

dreng sendt i skole i Vordingborg sammen med brødrene G 4 (1) og G 6 (1), men flygtede fra skolen sammen med G 4 (1) for at lade sig hverve ved det sjællandske rytterregiment i Næstved. Han fik dog senere artium, tog officerseksamen og blev derefter udnævnt til løjtnant. Han levede noget udsvævende og begik forseelser i hjemmet, hvorfor han faldt i unåde hos faderen og måtte tage til udlandet. Her måtte han tjene sig frem påny gennem de militære grader, idet han begyndte som officersoppasser og sluttelig avancerede til kaptajn ved et østrigsk kyrasserregiment. Han døde kort efter slaget ved Regensburg 1809, hvor han blev meget hårdt såret. Derude i det fremmede havde han fået lov på sig som en dygtig og pligtopfyldende officer, og han var dekoreret med den østrigske fortjenstmedaille.

Var kaptajn Balles liv eventyrligt, var hans hustru det ikke mindre. Han blev gift i slutningen af 1790'erne. Hans hustru, *Madeleine*, var fransk og født i 1771 som datter af en fransk soldat, der havde tjent under kong Louis XV. Hun mistede tidligt begge sine forældre og lod sig som 17-årig i 1788 hverve til et fransk kavalleriregiment, i hvilket hun tjente 7 år under revolutionskrigene, de sidste 5 år som sergent. Det var i de tider ikke ualmindeligt, at kvinder gjorde tjeneste som soldater, særligt under rytteriet, da deres physic måske gjorde dem mindre egnede til fodfolkets marchstrabadser, og man behøver blot at drage en sammenligning med den historisk virkelige dragon, Sans Gêne, (hvis borgerlige navn var mademoiselle, Therese Figueur), der i årene 1792—1814 deltog i revolutions- og napoleonskrigene som menig dragon og bl. a. netop på grund af sit køn i forening med et sjældent mod, stod i særlig gunst hos kejser Napoleon I. I 1794 blev der af den franske velfærdskomiteé udstedt et forbud mod at kvinder tjente i hæren. Da Madeleine derfor i 1796 efter en kamp blev såret i højre bryst og faldt i fangenskab og hendes køn blev røbet, blev hun udvekslet for ikke at træde ind i hæren mere. Hjemme i Frankrig skal hun have forlovet sig i en ung mand af velstående familie, hvis forældre ikke vilde vide af forbindelsen. De flygtede da sam-

men til Preussen, hvor de lod sig vie den 8. oktober 1797. Kort efter faldt manden i krigen, Madelaine var marketerske i mandens regiment, og nu blev hun enke. Uvist af hvilke grunde havnede hun i den østrigske hær, hvor hun traf Balle og ægtede ham. Da hun i 1809 anden gang var blevet enke, nød hun i mere end tyve år en østrigsk pension på fl. 200 efter Balle. Engang i 1820'erne skal hun have været på besøg med to mindreårige børn her i Danmark. Ved hendes død 1860 i Tabor i Bøhmen blev hendes eventyrlige liv genstand for nærmere omtale i en tysk avis.<sup>10)</sup>

- H 1. )  
H 2. ) } To børn, som var med moderen i Danmark i 1820'erne. Traditionen påstår, at de er døde som mindreårige.

Under et besøg i Hamborg i år faldt et nummer af „Simplicissimus“ i min hånd (nummeret af 10. maj), og en tegning deri var signeret M. Ballé. Det har ikke været mig muligt endnu at få oplyst, om bæreren af dette navn har forbindelse med Balle-slægten; det skulde ligge nær at antage gennem kaptajn Balle, men måske dette engang ad åre kommer for en dag, jeg nævner det blot her for fuldstændigheds skyld.

- G 3 (1). *Elisabeth Dorothea Balle*, født 27. november 1775, død 2. marts 1853.



Etateråd OLSEN



Etaterådinde OLSEN,  
f. Balle

Viet den 8. september 1798 til *Gottsche Hans Olsen*, født 8. september 1760 på Ulrichsdal på Lolland (forpagter,

forh. købmand Rasmus Olsen og Elisabeth Maria Kaalund). Student fra Roskilde 1777, cand. phil. 1778. En uheldig kærlighed drev ham i årene 1781—83 til Algier, hvor han var sekretær hos den danske konsul Suenson. Ved tilbagekomsten til Danmark tog han ansættelse hos etatsråd Schneider som huslærer. I 1787 blev G. H. Olsen repetent og 27. maj 1791 professor extraordinarius ved Sorø Akademi i „Moral og de skjønne Videnskaber“. Fra denne periode foreligger der en del trykte af ham holdte taler såsom „Selskabsglæderne i de blandede Selskaber og i Klubben“, „Opdragelsesvæsenet i Danmark som en af de vigtigste Hindringer til Nationaloplysningens Fremme“ o. m. a. og et par digtsamlinger, trykt i Sorø. G. H. O. havde i det hele taget store litterære og æstetiske interesser og skrev både digte og prosa til de fleste datidige periodiske skrifter. Den 17. januar 1794 udnævntes G. H. Olsen til konsul i Tunis. I 1797 opsloges embedet som notarius publicus i København ledigt. Forfatteren Peter Andreas Heiberg, som havde været fuldmægtig hos den tidligere notar Schmidt, mente sig selvskreven som Schmidts efterfølger, men på grund af hele hans politiske habitus forbigik man ham og udnævnte G. H. Olsen, som også var ansøger. Dette gav anledning til en bitter strid mellem Olsen og Heiberg, sidstnævnte nedrakkede Olsen i bladene og gjorde derved striden offentlig. Heibergs angreb på G. H. Olsen anses for at have været ganske ubeføjet. Den 22. januar 1808 udnævntes G. H. Olsen til legationsråd (med etatsråds rang). Han foretog i 1810 som virksomt medlem af det skandinaviske litteraturselskab sammen med J. Kragh Høst en rejse til Stockholm for at arbejde for en nordisk union. I 1811 udnævntes han til medlem af direktionen for Det kgl. Teater, i 1813 til virkelig etatsråd. Han var medlem af „Det kgl. danske Selskab for Fædrelandets Historie og Sprog“ og i flere år medudgiver af ugebladet „Borgervennen“.

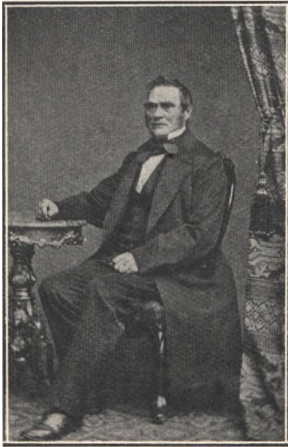
Hans svigerfader, biskop Balle, tilbragte sine sidste leveår hos ham, men for biskop Balle var husets store selskabelighed og megen æstetiseringen langt fra det otium, han trængte til. <sup>11)</sup>

Etatsråd Olsens hus var altid åbent, og ved alle disse lejligheder residerede etatsrådsinden. Hun holdt strengt på

etiketten og skal engang om skuespilleren Ryge, der havde været til middag hos dem, have sagt, at hun troede, at Ryge var et fint, gennemdannet menneske, men hun havde dog observeret, at han havde levnet smør på sin tallerken og drukket 2 snaps (!).

Etatsråd Olsen døde 9. maj 1829.

(6 børn i ægteskabet).



Købmand THOMSEN



JOHANNE MARIE THOMSEN,  
f. Balle

(Teksten se side 27).

G 4 (1). *Peter Hansen Balle*, født 9. februar 1777. Gik først i skole i Vordingborg sammen med G 2 (1) og G 6 (1), blev derefter hvervet til Det sjællandske Rytter-Regiment, avancerede over chargen som frikorporal til officer. Udnævntes til major ved Kyrasser-Regimentet i Horsens. Ridder af dannebrog. Død 10. januar 1835.

Viet i 1800 til *Wilhelmine Christine Flock*, født 4. december 1784 (distriktskirurg Alexander Henrik Flock, Horsens, og Kristine Margrethe Engvarij), død 28. februar 1858.

H 1. *Peter Wilhelm von Balle*, født 28. januar 1801. Hippolog. Efter at være blevet løjtnant ved Det slesvig-holstenske Kyrasser-Regiment 1818. studerede han ved Veterinærskolen i København og tog dyrlæge-eksamen i 1843, hvorefter<sup>13)</sup> han overtog stillingen som Det kongelige Universitets stald-

mester i Kiel, som han beklædte i 49 år. Han har udgivet en del skrifter på ride- og køreskolens område, de første danske arbejder i sin art. I 1830 udkom „Ridekunst eller Vejledning til Ridehestens rigtige Behandling“, i 1847 „System til Ridehestens Dressur“, i 1851 „Kjøreskole“ og siden flere andre. Staldmester Balle var dekoreret med følgende ordener: Ridder af dannebrog, ridder af preussiske kroneorden, ridder af hertg. Anhalt og svensk guldmedaille for viden- skab og kunst. Staldmester Balle var gift trede gange.



Overkrigskommissær BALLE

1<sup>o</sup> den 12. oktober 1824 i „Frue Kirke“ med *Emilie Josephine Tonnevs*, født 179 . (

) . Hun var enke efter kaptajn i sø- staten, Søderup, og blev skilt fra staldmester Balle, døde 10. oktober 1857.

2<sup>o</sup> den 18 med *Cathrine Helene Hingst*, født i Prätz (

) . Død den 18 .

3<sup>o</sup> den 19. maj 1863 med *Johanne Margrethe Magdalene Schärr*, født 5. november 1816 i Slesvig (

(. Død den .

Efter datidens skik havde staldmester Balle, der slutte- lig udnævntes til overkrigskommissær, som officer lagt sig

et „von“ til, som børnene, så meget mere som de blev tysk naturaliseret, bibeholdt. Han døde 1873.

I 1 (2). *Wilhelmine von Balle*, født 5. juli 1838. Død 26. februar 1920 hos søsteren, professorinde Heincke på Helgoland.

I 2 (2). *Augusta von Balle*, født 14. september 1840. Bor i Oldenburg. Viet den 18 til gehejmeoverregeringsråd, professor, dr. *Friederick Heinche* på Helgoland, der døde i 1920.

(Ingen børn i ægteskabet).

I 3 (2). *Wilhelm Christian Peter von Balle*, født 19. august 1842. Frekventerede gymnasiet i Kiel 1852—60. Studerede derefter ved universiteterne i København og Kiel. Assistentlæge ved Lübeck Infanteri-Bataillon 1866. Deltog i felttoget mod Østrig 1866. Deltog endvidere i den fransk-tyske krig som reservelæge ved 2. hanseatiske Infanteri-Regiment bl. a. ved belejringen af Metz og slaget ved Noisville. 1870—75 reservelæge af 1. kl. Stabslæge ved østfrisiske infanteriregiment 1875. Tog som overstabslæge afsked i 1889 og nedsatte sig i Aurick for at skabe sig privatpraksis. Medlem af provinsen Hannovers lægeråd. Dekoreret med forskellige krigsmedailler. Død 30. december 1901.

Viet den 8. februar 1883 til *Elwine Auguste Elise Wilhelmine Topp* (Karl Topp af Stralsund og Doris Hagemann), født 15. maj 1858 i Teterow i Mecklenburg.

K 1. *Leonie Dora Karoline von Balle*, født 30. december 1883.

Viet november 1911 til *Albert Hermann Julius Metzoldt* (Albert Metzoldt og Sophie Schulte), født 6. februar 1878 i Hildesheim, bosiddende i Hannover som bankmand og købmand.

G 5 (1). *Marie Amalie Balle*, født 3. december 1778. Død 4. december 1833.

Viet den 8. september 1798 til provst *Otto Grundtvig* (pastor Johan Grundtvig og Cathrine Marie Bang), født 20. oktober 1772. Student Herlufsholm 1789. Cand. theol. 1794. Pastor i N. Jørgensbjerg 1798. Sognepræst i Torkildstrup 1800, i Gladsaxe 1823. Udnævnt til provst i 1805. Død 14. januar 1843.

(8 børn i ægteskabet).

G 6 (1). *Johan Otto August Balle*, født 14. marts 1780. Gik sammen med brødrene G 2 (1) og G 4 (1) i skole i Vordingborg og fortsatte der studeringen, som han sluttede i 1797 med artium med haud., i modsætning til brødrene, der rømmede for at gå over i krigstjenesten. Medicinsk embedseksamen absolverede han i 1803. Den 18. oktober 1805 blev han distriktslæge i Nordborg på Als og beklædte denne stilling indtil sin død den 10. august 1842. Den 11. juli 1815 udnævntes distriktslæge Balle til krigsråd. På egnen <sup>14)</sup>



ANNA SOPHIE BALLE,  
f. Ovesen



Distriktslæge BALLE

kaldtes han „gamle Balle“, hvad der nok kan tages som et udtryk for befolkningens hengivenhed og tillid til den læge, som omtrent i 40 år havde sit virkefelt blandt dem.

Viet 1<sup>o</sup> 1803 til *Anna Sophie Ovesen*, født 27. januar 1781 (forpagter Lars Ovesen til Højstrup og Johanne Marie Neergaard af Teilmann), død 15. maj 1816.

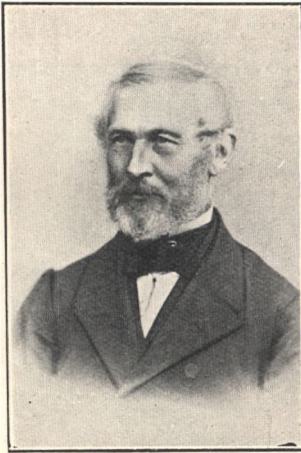
Viet 2<sup>o</sup> den 21. Marts 1817 til *Anna Johanne Thomsen*, født 15. april 1792 (skibsreder, isl. købmand, ejer af Nordborg slot Jes Thomsen og Engel Knudtzon), død 16. marts 1879.

H 1 (1). *Nicoline Johanne Balle*, født 9. august 1804, død 18. maj 1890.



Viet 2. den maj 1828 til *Christian August Matzen*, født 28. juni 1804 ( ). Ejer af Meelsgaard og Drulund. Død 14. januar 1892. (10 børn i ægteskabet).

H 2 (1). *Nicolaj Lauritz Edinger Balle*, født 1. juli 1807. Apotheker i Nordborg på Als. Død 9. August 1881.



Apotheker BALLE



JOHANNE KIRSTINE BALLE,  
f. Ammitzbøll

Viet den 12. oktober 1839 til *Johanne Kirstine Ammitzbøll*, født 3. juni 1819 (ejer af Klags Mølle ved Horsens, Søren Ammitzbøll og Maren Møller), død på Frederiksberg 7. februar 1905.<sup>15)</sup>

I 1. *Anna Sophie Balle*, født 28. april 1841.

Viet den 22. juni 1867 til *Jacob Peter Poulsen*, født 27. december 1831 (Pastor Poul Christian Edelberg Poulsen og Ingeborg Dorothea Frederikke Louise Rafn). Student fra Sorø Akademi 1850. Cand. med. 1856. Dr. med. 1863. Militærlæge. Overlæge ved Livgarden. Ridder af dannebrog 1880. Dannebrogsmænd 1888. Praktiserende læge i København.<sup>16)</sup> Død 30. juni 1894.

(5 børn i ægteskabet).

I 2. *Johanne Marie Balle*, født 7. april 1843, død 10. september 1899.

Viet den 25. juni 1874 til *Valdemar Gustav Adolph Henningsen*, født 5. april 1837 i Graasten (apotheker, konsul Lorentz Henningsen og hustru, født Juel Fyhn). I lære på Hjorteapotheket i København 1853. Udtrådt af farmacien 1872. Inspektør på Ny Carlsberg 1873. Direktør sammesteds 1903. Ridder af dannebrog. Død 10. august 1917. <sup>17)</sup>  
(5 børn i ægteskabet).

H 3 (1). *Johanne Marie Balle*, født 25. januar 1809. Død 11. februar 1884. Viet den 17. marts 1829 til *Thomas Thomsen*, født 18. november 1794 (skibsreder, isl. købmand, ejer af Nordborg slot Jes Thomsen og Engel Knudtzon, købmand i Havnefjord på Island. Død 29. januar 1879. *Johanne Marie Balle* var således gift med sin stedmoders yngste broder.  
(7 børn i ægteskabet). (Billeder se side 22).

H 4 (1). *Johannes Peter Ovesen Balle*, født 15. april 1810. Død 2. marts 1879. Student fra Herlufsholm 1829. Cand. theol.



NANCY HENRIETTE BALLE,  
f. Schack



Pastor BALLE

1835. Lærer ved „Efterslægtens Realskole“ og „Vajsenhuset“ 1836. Residerende kapellan for Besser og Onsbjerg

på Samsø. Blev efter indstilling af overdirektøren for Giesel-feldt, hs. ekscel. greve Fr. Danneskjold-Samsø, kaldet til sognepræst for Ulse og Braaby på Sjælland 1838. Sognepræst i Aversie og Thestrup fra 1846 indtil sin død den 2. Marts 1879. Han har udgivet følgende skrifter: „Lærebog i den evangelisk-kristelige Religion, indrettet til Brug i de danske Skoler“, som udkom i 1854, „Kirkeaaaret, Kirkebygningen og Kirkegangen“ i 1862. Han holdt en mindetale over rektor ved Herlufsholm, Gustav Adolph Dichman, som findes trykt i skolens indbydelsesskrift 1854. <sup>18)</sup>

Viet den 5. november 1836 til *Nancy Henriette Jacobine Schack*, født 3. august 1815 (etatsråd, kammeradvokat Gregers Schack og Anna Sophie Kirksteen), død 14. april 1886.

- I 1. *August Gregers Balle*, født 29. august 1837. Frekventerede Herlufsholm Skole og vilde efter endt eksamen derfra være officer, men blev sat i apothekerlære. Da dette ikke var hans lyst, gik han til søs og blev styrmand. Da på den tid den amerikanske frihedskrig udbrød, så han udvej til at nå sit mål: at blive officer. Han lod sig engagere til søofficer i nordstaternes flåde og begav sig derover. Man opfordrede ham imidlertid ved hans ankomst til at træde ind i hæren, hvilket han gjorde, og han ansattes ved rytteriet. I den første træfning han kom, blev hesten skudt under ham, og han selv dødelig kvæstet. Han afgik ved døden den 8. september 1863 på militærhospitalet i Baton Rouge i Louisiana.
- I 2. *Nicolaj Edinger Balle*, født 12. april 1839 i Olstrup. Død 13. november 1900 i Godthaab i Grønland. Student fra Herlufsholm 1858. Cand. theol. 1864. Alumne på Elers Kollegium. Fra 1865 begyndte han som præsteviet medhjælper og seminarielærer sin virksomhed i Grønland. Præst og seminarieforsøger i Godthaab 1870. Pastor Balle blev grundlæggeren af den gren af familien, der nu i 60 år gennem sin virksomhed særlig er knyttet til Grønland. <sup>19)</sup> Indenfor grønlandske kirke skal hans lange og nidkære arbejde have været af stor betydning. Han var ridder af dannebrog.

Viet den 12. april 1869 til *Kathrine Justine Fleischer*, født 16. december 1849 (kolonibestyrer Knud Geelmuyden Fleischer og Regine Magdalene Paulussen), død 20. august 1918 på Frederiksberg.

- K 1. *Nicolaj Frederik Severin Grundtvig Balle*, født 26. august 1871. Student Nykøbing 1890. Cand. theol. 1897, ordineret 2. maj 1901, hvorefter han begyndte sin præstegerning i Grønland. Formand for forstanderskabet i Julianehaab 1904—08, i Godthaab 1909—11. Medlem af den blandede domstol i Godthaabs distrikt 1911—18. Seminarieforsøger i Godthaab 1918. Provst for Sydgrønland 1919. Ridder af dannebrog 1921. Medlem af forskellige grønlandske kommissioner.

Provst Balle har oversat en del kirkelige bøger til grønlandsk, bl. a. Olfert Richard: „Vejledning til Selvstudium af Jesu Liv“ og Schat Petersen: „Fortolkning til Romerbrevet og Mathæus Evangelium“.

20)

Viet den 28. juli 1902 til *Astrid Eleonora Thorborg*, født 1. juni 1881 i Hornsyld (distriktslæge Jens Christensen Thorborg og Agnete Marie Levinsen).

- L 1. *Nicolaj Edinger Balle*, født 15. juni 1903 i Lichtenau, Grønland. Student 1921. Studerer theologi.
- L 2. *Agnete Marie Balle*, født 8. april 1906 i Julianehaab, Grønland.
- L 3. *Knud Erik Balle*, født 17. maj 1911 i Godthaab, Grønland.
- L 4. *Anna Sophie Listov Balle*, født 8. februar 1915 i Godthaab, Grønland.
- L 5. *Kaj Jens Thorborg Balle*, født 1. marts 1917 i Godthaab, Grønland.
- K 2. *Peter Knud Balle*, født 29. august 1873, død 19. januar 1876.
- K 3. *Henriette Regine Balle*, født 14. september 1875, død 20. september 1875.
- K 4. *Knud Balle*, født 28. juli 1877 i Godthåb. Student 1897. Cand. theol. 1904, præsteviet medhjælper i Upernivik 1905, ordineret 1908. Provst for Grønland 1912—1919. Ridder

af dannebrog 1921. Medlem af den grønlandske Kommission 1920—21.

21)

Viet 1<sup>o</sup> den 17. maj 1905 i Viborg til *Esther Helweg Larsen* (stiftsprovst Vilhelm Ludvig Helweg Larsen og Thyra Lorentzen), født 20. marts 1881, død 21. marts 1906 i Upernivik.

Viet 2<sup>o</sup> den 27. marts 1912 i Christianssted på St. Croix til *Anna Budtz-Jørgensen* (fabrikant Otto Budtz-Jørgensen og Karen Marie Mikkelsen), født 15. april 1878.

L 1 (2). *Poul Edinger Balle*, født 19. februar 1913 i Godthaab, Grønland.

L 2 (2). *Ove Johannes Balle*, født 27. marts 1915, død 16. juni 1915 i Egedesminde.

L 3 (2). *Holger Johannes Balle*, født 18. september 1917 i Egedesminde.

L 4 (2). *Esther Marie Balle*, født 6. november 1920 på Frederiksberg.

K 5. *Nicolaj Edinger Balle*, født 10. marts 1879. Preliminær-eksamen 1897. Landbohøjskolen 1898—1903. Landinspektør 1903; som sådan bosiddende i Skive indtil 1919, da han udnævntes til revisor på Matrikelkontoret i København. Viet den 8. november 1905 til *Ella de Schwanenskjold*, født 15. juni 1881 (i magistraten ansatte Peter Wilhelm Honoratus de Schwanenskjold og Vitha Sophie Henriette Derthea Hoff).

L 1. *Else Manette Balle*, født den 22. december 1920.

K 6. *Kathrine Balle*, født 5. oktober 1881 i Godthaab.

Viet den 3. maj 1901 til *Otto Rudolf Binzer*, født 26. april 1871 (kaptejn i hæren August Binzer og Henriette Amalie Dohlmann). Student 1889. Cand. phil. 1890. Fra 1894 ansat i „Grønlandske Handel“ som volentær. Fra 1910 kolonibestyrelse.

22)

(5 børn i ægteskabet).

K 7. *Elisabeth Balle*, født 29. august 1883.

Viet den 20. juni 1906 til *Johannes Otto Frederik Mathiesen*, født 15. juli 1870 (kolonibestyrelse Jonathan

Mathiesen og Juliane Ottine Wiberg). Handelseksamen 1888. Kontorist i D. F. D. S. 1892, derefter ansat i „Grønlandske Handel“, hvor han i 1905 avancerede til fungerende kolonibestyrer. Kolonibestyrer i Godhavn. Ridder af dannebrog 1921. Medlem af den grønlandske kommission 1920—21.

23)

(2 børn i ægteskabet).

K 8. *Johannes Balle*, født 21. maj 1886. Styrmandseksamen 1908. Ansat i „Grønlandske Handel“ siden 1913. Løjtnant i marinen 1911. Indkaldt til sikringstjeneste i vintrene 1914—1917. Overstyrmand i „Grønlandske Handel“ 1920.

Viet den 14. november 1914 til *Astrid Møller*, født 7. juli 1886 (førstelærer Mads Møller Madsen og Laura Dochedahl). Lærerinde i engelsk. Studieophold i England 1913.

L 1. *Astrid Laura Cathrine Balle*, født 10. oktober 1916.

L 2. *Gyrid Anna Elisabeth Balle*, født 11. september 1919.

K 9. *Christian Herluf Balle*, født 31. oktober 1888. Preliminærexamen 1904. Assistent i Statsanstalten for Livsforsikring.

Viet den 23. maj 1916 til *Jenny Augusta Schou*, født 19. oktober 1886 (superintendent Karl Schou og Louise Ulrikka Eneman).

L 1. *Inge Merete Balle*, født 11. januar 1920.

K 10. *Otto Balle*, født 31. oktober 1896 i Godthaab, død 1897.

I 3. *Anna Sophie Balle*, født 19. januar 1841.

Viet den 5. april 1862 til *Christian Ricard Steen Listov*, født 7. januar 1821 (overlærer Manasse Listov og Ane Elisabeth Svendsen). Student 1840. Cand. phil. 1848. Subrector i Slesvig 1851. Overlærer og konstitueret rector på Herlufsholm 1853. Rector sammesteds 1854. Rector i Nykøbing 1872. Titulær professor. Ridder af dannebrog. Dannebrogsmænd. Entlediget 1891. Død 31. marts 1893. En af professor Listovs gamle elever, dr. med. Hans Kaarsberg, Sorø, skriver i sine memoirer (1921), side 107, om professoren og hans hustru:

„Fra 1854 til 1873 var professor Chr. Listov rector, så forflyttedes han til et mindre besværligt rectorat og døde en årrække efter. Chr. Listov var til fingerspidserne akademiker. Han var en type på et stuemenneske. Lykkelig gift med en mild, køn og elskværdig kone, uden børn, besiddende en stor behagelig bolig med en smuk have og et studére-kammer, hvor en lang række venligt stoppede lange piber tilsmilede ham fra morgen til aften, kunde han sagtens holde livet ud under tag.“

- I 4. *Julie Marie Andrea Balle*, født 20. maj 1842, død 12. august 1887.

Viet den 8. maj 1863 til *Nicolaj Casper Schøler Stabel Petersen*, født 28. september 1826 (brygger Ole Petersen og Othine Ebbesen). Ejer af Tersløvgaard ved Randers, senere grosserer i København under firmaet J. W. Langballe & Co. Død 30. oktober 1907.

(5 børn i ægteskabet, heraf K 1).

- K 1. *Otto Petersen Balle*, født 17. april 1865. Var døbt Balle Petersen, men fik senere bevilling på ombytningen af de to efternavne, således at hans børn også fører Balle-navnet. Søsteren Edele Margrethe Julie Petersen blev gift med generalmajor Balle (se under denne, side 37).

Otto P. Balle, som han kaldte sig, havde taget prøliminæreksamen og gennemgået Teknisk Skole, Kunstakademiet (1883—88) for derefter at studere på Krøyers Skole. Udstillede første gang på Charlottenborg 1888. Lærer ved Tegne- og Kunstindustriskolen for Kvinder 1888—95. Lærer ved Det tekniske Selskabs Skole fra 1890. Medlem af bestyrelsen for Kunstnerforeningen af 18. November. Sekretær i malersektionen. Har malet mange landskaber fra <sup>24)</sup>egnen omkring Frederiksværk, interiører og enkelte portrætter. Fra hans hånd foreligger der også nogle malerier fra Aversi præstegård som har særlig interesse for en del af familien. Otto P. Balle var kunstanmelder ved en del blade. Død juli 1916.

Viet den 14. November 1905 til *Henrikke Nicoline Johanne Møller* (proprietær Henrik Christian Leonhardt Møller og Anna Bøttern), født 27. februar 1871.

Henrikke Balle havde tidligere været gift med forfatteren Frantz von Jessen, fra hvem hun blev skilt i 1905.

- L 1. *Anna Julie Balle*, født 1. august 1905, død 3. maj 1907.
- L 2. *Annie Juliette Balle*, født 8. maj 1909, død 3. januar 1912.
- L 3. *Ole Henrik Balle*, født 27. oktober 1912.
- L 4. *Grete Lissa Balle*, født 20. september 1913.

- I 5. *Elisabeth Louise Balle*, født 3. april 1844, død 16. februar 1883.

Viet den 29. maj 1866 til *Nicolaj Henrik Knudtzon* (grosserer Peter Christian Knudtzon og Lucinde Gotschalk). Student fra Herlufsholm 1859. Uddannet ved handelen ved ophold i London, Antwerpen og i faderens forretning. Grosserer i København 1865 og associe med sin moder i firmaet P. C. Knudtzon & Søn, som han senere overtog alene. Livsvarigt medlem af Studenterforeningen og Herlovianersamfundet. Stifter af „Elisabeth Knudtzons familielegat for descendenter efter hendes forældre pastor Johannes Peter Ovesen Balle og hustru Nancy Henriette, født Schack“. Der henvises i denne forbindelse til det særlige afsnit om familielegater, side 60. Medlem af Sø- og Handelsretten i 1877, men opgav stillingen grundet på svagelighed. Repræsentant for Nationalbanken 1887, ikke påny udnævnt hertil i 1896, da broderen i mellemtiden var blevet nationalbankdirektør. Kurator for Det kgl. Vajsenhus 1896—1904. Flyttede i 1902 til Fredensborg, hvor han har ladet opføre villaen „Zoar“.

- I 6. *Frederikke Henriette Jacobine Balle*, født 9. august 1845. Bor på Frederiksberg. Medstifter af familielegatet (se under dette, side 60).

- I 7. *Frederik Jacob Christian Balle*, født 10. august 1846. Student Roskilde 1865. Cand. jur. 1871. Byfogedfuldmægtig i Nakskov 1873, i Kolding 1874. Sagfører i Slagelse 1877. Overretssagfører 1880. Direktør i „Banken for Slagelse og Omegn“, godsforvalter på Valbygaard og Vedbygaard godser. Medlem af Slagelse byråd. Borgmester i Slagelse 1891—1894. Ridder af dannebrog. Medlem af bestyrelsen for familielegatet (se under dette, side 65). Død 10. juli 1915.



Viet den 27. september 1879 til *Elisabeth Frederikke Deichmann*, født 31. oktober 1858 (postmester, justitsråd Carl Fritz Anton Lavard Deichmann og Emilie Lorentzen).

- K 1. *Carl Nicolaj Edinger Balle*, født 13. Januar 1883. Efter at have været ved landvæsenet herhjemme rejste han i 1906 til Canada, hvor han først etablerede sig som „farmer“ og senere gik i „Canadian Railways“ tjeneste. Vendte tilbage fra Canada 1922 efter i U. S. A. at have gennemgået et automobil-mekaniker kursus, og bosatte sig i Helsingør, hvor han har startet et firma til forhandling af automobiler og reparationer af alt automobiltilbehør.

Viet den 4. maj 1906 til *Ebba Wendel*, født 31. juni 1885 (malermester Eduard Wendel og Julie Frederiksen). Ægteskabet opløstes 20. april 1911.

- K 2. *Nancy Emilie Marie Balle*, født 5. august 1884.

Viet den 26. april 1905 til *Viggo Krarup Funch*, født 26. juli 1871 (amtsforvalter, cand. jur. Michael Johannes Wilhelm Funch og Sophie Amalie Constance Krarup). Uddannet ved pharmacien fra 1888. Cand. pharm 1894. Bestyrer af Ny Apothek i Næstved 1907—1914. Bestyrer ved Verninge Apothek 1917—1918. Bestyrer af Frederiksbjerg Apothek i Aarhus 1918—20. Erholdt privilegium til at drive apotek i Videbæk 1920.

(6 børn i ægteskabet).

- K 3. *Anna Sophie Frederikke Balle*, født 12. februar 1886. Preliminæreksamen 1903. Handelsskoleeksamen 1904. Kassererske hos firmaet Kemp & Lauritzen 1907—1912. Assistent på Carlsberg Bryggerierne siden 1912. Suppleant til bestyrelsen af familielegatet (se under dette, side 65).
- K 4. *Johannes Peter Deichmann Balle*, født 12. november 1887. Preliminæreksamen 1904. Uddannet ved gartneri herhjemme og ved ophold i Hamborg, senere, 1918, beskæftiget ved boghandel.
- K 5. *Otto Gregers Schack Balle*, født 9. november 1888. Preliminæreksamen 1905. Uddannet ved Teknisk Skole til maskiningeniør. Ingeniør i firmaet A/S Siemens Schuckert, København, siden 1912. I 1916—17 ansat ved firmaets filial i Stockholm som leder af fabriksvirksomheden.

Viet den 26. oktober 1917 til *Ella Camilla Frederikke Kragh*, født 6. december 1894 (Carl Otto Andreas Kragh og Christine Nielsen).

L 1. *Frederik Carl Gregers Balle*, født 4. august 1918, død 31. marts 1919.

L 2. *En dødfødt datter*, født 27. december 1919.

L 3. *Mogens Erik Schack Balle*, født 1. april 1921.

K 6. *Emilie Elisabeth Balle*, født 27. marts 1890.

Viet den 17. november 1911 til *Christian Poulsen*, født 24. august 1875 i Stenlille (proprietær Frederik Wilhelm Flindt Poulsen og Karen Kirstine Clausen), student fra Sorø Akademi 1894. Cand. phil. 1895. Studerede medicin 1895—1898. Lærte landvæsen 1898—1901. Drev eksportforretning i Esbjerg 1902—1905 (borgerskab af 1902). Begyndte 1906 at læse til tandlægeeksamen. Tandlægeeksamen 1908. Tandlægepraksis i Slagelse siden 1910.

(2 børn i ægteskabet).

K 7. *Frederik Jacob Christian Balle*, født 13. januar 1892. Preliminæreksamen 1908. Landvæsenselev, frekventeret Tune Landboskole 1914—15, forvalter. Løjtnant i hæren 1916, hjemsendt 1918, siden da repræsentant for forskellige firmaer.

Viet den 24. april 1920 til *Dagmar Margrethe Hestbech*, født 20. juni 1894 (værkfører Jens Peter Breinholdt Hestbech og Axeline Jensen).

K 8. *Ellen Margrethe Ingeborg Bulle*, født 25. januar 1894. Handelsskoleeksamen 1915. Ansat i Assurance-Compagniet Baltica 1916, i Statsbanernes Generaldirektorat 1916—19.

Viet den 6. november 1919 på det hollandske gesandtskab i Constantinopel til *Louis Eugène Grandjean*, født 2. marts 1898 (grosserer Sophus Julius Grandjean og Anna Marie Carlsen). Gymnasieeksamen Sorø Akademi 1914. Handelsskoleeksamen 1915. Uddannet ved handelen hos Hans Broge & Co. i Aarhus og ved et treårigt ophold i østen med ansættelse i oversøiske kompagnier i Omsk, Yokohama og Constantinopel. Fra udlandet fast correspondent

til „Aarhus Stiftstidende“. Correspondent i Assurance-Compagniet Baltica 1920. Fuldmægtig sammesteds 1922.

(1 barn i ægteskabet).

- K 9. *Karen Agnete Henriette Balle*, født 16. juni 1898. Realeksamen 1915. Ansat på overretssagfører Sallys kontor siden 1917.
- I 8. *Otto Carl Lauritz Balle*, født 9. november 1848, død 30. august 1849.
- I 9. *Nancy Ottilie Johanne Balle*, født 3. februar 1850. Bor på Frederiksberg. Medstifter af familielegatet (se under dette, side 60).
- I 10. *Otto Sophus Schack Ballé*, født 1. juni 1851. (Balle måtte af æstetiske grunde i Sverrig ændres til Ballé). I handelslære i Næstved 1865—70. Ophold i England 1872—74. Partner i firmaet J. F. Kruuse & Co., Stockholm, 1875—82. Startede firmaet O. S. S. Ballé & Co. 1883. Efter firmaets omdannelse til familieinteressentskab 1910 dets chef. Direktør for Stockholm-filialerne af Skånske Superfosfat og Svovlsyrefabrik A/B og A/B Sveriges Superfosfat Fabrikker indtil 1921. Svensk statsborger fra 1878. Medlem af grossererersocietetet i Stockholm. Stiftende medlem af handelshøjskoleforeningen i Stockholm. Medlem af „Stockholms skiljedomstol för handel, industri och sjöfart“. Handelskyndig medlem af Stockholms rådstueret. Medlem af Sveriges allmänna handelsförenings forvaltning. Retslig besigtelsesmand. Ridder af dannebrog. Ridder af vasa.
- Viet 10. april 1877 til *Anna Frederikke Balle.*, født 3. oktober 1851 (grosserer Carl Christian August Balle og Frederikke Cathinka Lie) (se side 46).
- K 1. *Carl Christian August Ballé*, født 6. december 1878, død 7. december 1878.
- K 2. *Gerda Nancy Frederikke Johanne Marie Ballé*, født 28. februar 1880.
- K 3. *Algot Alfred Sophus Ballé*, født 6. januar 1882. Student 1901. Sekondløjtnant ved kystartilleriet 1903. Premier-

løjtnant 1906. Kaptajn 1915. Alle grader i det svenske kystartilleri.

Viet den 26. januar 1921 til *Gunhild Lannerstierna*, født 15. november 1891 (kommandørkaptajn Wilhelm Lannerstierna og Elin Mildehjerd Almgren).

L 1. *Torsten Edinger Ballé*, født 14. juli 1922.

K 4. *Elof Emil Frederik Ballé*, født 9. november 1883. Uddannet ved handelen i Stockholm og ved ophold i Hamborg 1901. Bogholder i firmaet O. S. S. Ballé & Co. 1902. Direktør i firmaet fra 1910.

Viet den 10. oktober 1908 til *Karen Mathilde Kollberg*, født 14. juni 1883 (stadsmægler Carl Magnus Oscar Kollberg og Mathilde Kristina Nyström).

L 1. *Harry Carl Sophus Ballé*, født 10. september 1909.

L 2. *Arne Elof Magnus Ballé*, født 20. november 1911.

K 5. *Signe Elisabeth Louise Ballé*, født 10. september 1885. Har siden 1903 været ansat i firmaet O. S. S. Ballé & Co.

I 11. *Lauritz Peter Emil Balle*, født 4. december 1852, død 10. marts 1853.

I 12. *Carl Gustav Balle*, født 26. april 1854, død 7. september 1913. Sekondløjtnant ved Gardehusarregimentet 1875. Premierløjtnant 1878. Adjudant ved 1ste Generalkommando 1886. Ritmester ved 5te Dragonregiment 1890. Souschef ved 2den Generalkommando 1896. Stabschef hos generalinspektøren for rytteriet 1902. Oberstløjtnant og chef for 4de Dragonregiment 1903. Oberst 1903, altså samme år. Stabschef ved 2den Generalkommando 1905. Generalmajor og generalinspektør ved rytteriet 1909. Kommandør af dannebrog. Dannebrogsmænd. Ridder af den franske æreslegion. Ridder af russiske stanislav. Ridder af østrigske jernkroneorden o. m. a.

Viet den 1. juli 1887 til *Edele Margrethe Julie Petersen*, født 14. september 1866 (grosserer Nicolaj Casper Schøler Stabel Petersen og Julie Marie Andrea Balle, se side 32). Ægteskabet opløst den 19. april 1895

I 13. *Marie Cathinka Balle*, født 19. maj 1855.

Viet den 1. november 1879 til *Odin Tidemand Christensen*, født 4. december 1851 (pastor Christen Thomsen Christensen og Wilhelmine Tidemand). Student 1870, cand. mag. 1877, dr. phil. 1886. Assistent ved Universitetslaboratoriet 1874, ved polyteknisk læreanstalts laboratorie 1877. Lektor i kemi ved Landbohøjskolen 1887. Professor 1895. Medlem af såvel det danske som det norske kongelige videnskaberne selskab. Har udgivet adskillige videnskabelige værker. Ridder af dannebrog. Dannebrogsmænd. Ridder af norske st. olafs orden o. m. a. Var til sin død medlem af bestyrelsen for familielegatet (se under dette, side 65).

(2 børn i ægteskabet) heraf arkitekt Johannes Wilhelm Tidemand-Dal, som efter faderens død indtrådte som medlem af familielegats-bestyrelsen).

I 14. *Johannes Peter Herluf Balle*, født 4. juli 1857. Student 1875 fra Herlufsholm. Cand. med. 1882. Studierejse med understøttelse af universitetet til Berlin 1882. Konstitueret kandidat ved Frederiks Hospital og Oringe i 8 måneder. Kommunehospitalet amanuensis og vikar 1883. Praktiserende læge i Gudhjem fra 1883, i Aarup fra 1891.

Viet den 7. september 1883 til *Mathilde Djørup*, født 27. marts 1862 (læge Frantz Casper Djørup og Augusta Adolphine Oxenbøll), død 5. marts 1906.

K 1. *Karen Elisabeth Balle*, født 1. juni 1884 i Gudhjem.

Viet den 1904 i Aarup kirke til *Carl Otto Fleischer*, født 9. april 1871 i Helsingør (justitiarius i hof- og stadsretten Herman Reinhold Frederik Fleischer og Fanny Ivarine Wiibroe). Landbrugskandidat 1895. Bestyrer af Avleholmgård 1896—98. Købte 1898 Skovmøllen og St. Vædeled. Er nu skovejer i Kågeröd i Sverige.

(4 børn i ægteskabet).

K 2. *Nancy Johanne Balle*, født 17. september 1885 i Gudhjem. Tandlægeeksamen 1906.

Viet den 8. maj 1910 i Aarup Kirke til *Lauritz Christian Schelde* (navneforandringsbevilling af 12. juli 1906), født 3. maj 1878 (læge Lauritz Peter Jensen og Kirstine Jørgen-

sen). Student 1897, cand. med. 1904, skibslæge under „Det Vestindiske Kompagni“, kandidat og reservelæge ved forskellige hospitaler. Siden 1909 læge ved Aalborg Amts Sygehus i Hals.

(2 børn i ægteskabet).

K 3. *Birgitte Augusta Balle*, født 18. august 1888 i Gudhjem, død 8. august 1896 i Aarup.

K 4. *Johannes Herluf Balle*, født 16. oktober 1889 i Gudhjem. Foer til søs og omkom i Stillehavet i 1912.

K 5. *Sophie Margrethe Balle*, født 3. september 1891 i Aarup. Student 1911, cand. phil. 1912, absolveret tandlægeeksamen.

Viet den 25. maj 1919 i Aarup Kirke til *Holger Peter Brorson Lange*, født 8. september 1891 (Anton Theodor Frederik Lange og Marie Sophie Lefeldt), manufakturhandler i Odense.

K 6. *Ellen Djørup Balle*, født 23. januar 1893 i Aarup. Student 1911. Cand. phil. 1912. Sygeplejerske.

Viet den 21. september 1917 i Skydsbjerg Kirke til *Carl Gunnar Leser*, født 6. april 1882 (tømmermester Wilhelm Christian Leser og Anna Charlotte Rasmussen), frekventerede Sct. Petri Kirkeskole. I lære hos murmester Carl Köhler. Eksamen fra håndværkerskolen i Holzsmünden, senere uddannet som baneingeniør. Arbejdede ved bygningen af de argentinske baner 1909—16. Virket senere ved forskellige foretagender i U. S. A. som civilingeniør.

(2 børn i ægteskabet).

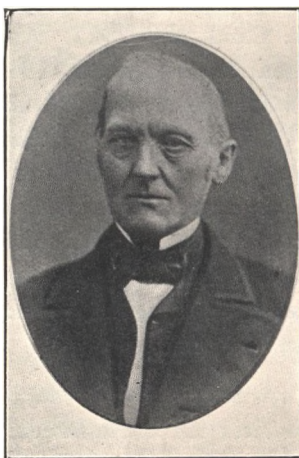
K 7. *Erik Djørup Balle*, født 3. december 1894 i Aarup. Student, Fredericia 1913. Studerede medicin. Død 15. december 1919 i Aarup.

K 8. *Marie Henriette Balle*, født 12. maj 1896 i Aarup.

Viet den 22. september 1917 til *Otto Svanholt*, født 9. januar 1893, (pens. lærer Lars Petersen, nu Svanholt, og Karoline Marie Larsen). Student 1910. Organisteksamen 1912. Cand. mag. 1918. Studieophold i Paris 1920. Lærer ved Kjøbmandsskolen og frøken Adlers Skole.

(2 børn i ægteskabet).

- K 9. *Frans August Djørup Balle*, født 14. juli 1897 i Aarup. Død 20. september 1913.
- K 10. *Nicolaj Edinger Djørup Balle*, født 23. maj 1901 i Aarup. Student 1920. Studerer medicin.
- K 11. *Carl Gregers Djørup Balle*, født 1. maj 1903 i Aarup. Farer til søs, for tiden på Australien.
- K 12. *Johanne Mathilde Djørup Balle*, født 9. juni 1904 i Aarup.
- H 5. *Johan Otto August Balle*, født 23. januar 1812, død 30. maj 1814.
- H 6. *En dreng* født og død 1. oktober 1813.
- H 7. *Johan Otto August Balle*, født 7. marts 1816. Ejer af Hejlsgaard ved Christiansfeldt. Død 5. februar 1895.



Proprietær J. O. A. BALLE

Viet den 26. maj 1843 til *Christine Marie Petrine Jacobsen*, født 24. juli 1819 (forpagter Christian Jacobsen og Else Margrethe Lüders), død 17. februar 1859.

- I 1. *Johan Otto August Balle*, født 23. marts 1844. Mejeri-inspektør i Adelby ved Flensborg. Død 2. juni 1915.

Viet den 5. december 1873 til *Christine Helene Petersen*, født 9. maj 1851, død 22. januar 1899 (godsejer Peter Petersen og Marie Margarethe Duus).

- K 1. *Johan Otto August Balle*, født 3. juni 1875, død 26. april 1886.
- K 2. *Peter Max Christian Balle*, født 24. oktober 1876. Deltog i verdenskrigen på tysk side og faldt i Flandern den 4. oktober 1917.
- K 3. *Margrethe Helene Christine Balle*, født 26. september, død 27. s. m. 1877.
- K 4. *Carl Wilhelm Balle*, født 23. marts 1884, død 14. maj 1884.
- K 5. *Kathinka Petrine Balle*, født 22. juni 1885.
- K 6. *Otto Balle*, født og død 21. juli 1891.
- I 2. *Anna Sophie Balle*, født 27. november 1845.  
 Viet den 9. maj 1873 til *Harald Koch*, født 22. august 1837 (Christian Posselt Koch og Camilla Luitgarde Bösch). Ejer af Haraldsholm i Slesvig.  
 (3 børn i ægteskabet).
- I 3. *Christian Jacobsen Balle*, født 19. december 1847, død november 1918. Købmand i Detroit, Michigan, U. S. A.  
 Viet den 20. april 1876 til *Marguerite Josephine Morau*, født 30. maj 1856 (  
 ). Boede indtil fornylig hos svigerdatteren, Mrs. C. J. Balle, 1383 Cadillac Avenue, Detroit, men er nu grundet på svagelighed indlagt på sanatorium. (Meddelt af konsulatet).
- K 1. *May Marguerite Balle*, født 26. maj 1877.
- K 2. *Clara Christine Balle*, født 25. oktober 1878.
- K 3. *Anna Lyll Balle*, født 15. maj 1880. Død .
- K 4. *August William Balle*, født 29. januar 1882.
- K 5. *Frederik Morau Balle*, født 8. august 1883. Død



K 6. *Josephine Balle*, født 8. juni 1886.

K 7. *Sophie Leonore Balle*, født 3. januar 1888.

K 8. *Marie Louise Balle*, født 30. oktober 1890. Død

(På trods af gentagne henvendelser er det ikke lykkedes at få nærmere oplysninger om ovennævnte K 1—8. Det danske konsulat i Michigan har venligst meddelt, at K 3, K 5 og K 8 er døde, og at nogle af de andre søskende endnu bor i Detroit. K 4 eller K 5 må være gift, siden moderen bor hos en svigerdatter).

I 4. *Elsabe Margrethe Balle*, født 17. marts 1850.

Viet den 25. april 1872 til *Mathias Christian Petersen*, født 12. februar 1844 (godsejer Peter Petersen og Marie Margaretha Duus). Ejer af Auenbullgaard. Død 29. november 1883.

I 5. *Carl Balle*, født 11. marts 1852. Tidligere ejer af Selzerhof ved Graasten, bor nu i Kiel, *Sophienblatt* 52.

Viet den 15. september 1878 til *Wilhelmine Agathe von Dadelzen*, født 2. august 1856 (forpagter Wilhelm von Dadelzen og ).

K 1. *Hugo Carl Wilhelm August Balle*, født 5. december 1878. Bosat i Detroit, Michigan, U. S. A.

Viet den 6. juni 1908 til *Nathalie Eugenia Sapule*, født ( ). Enke efter John Curtland Linday. Balle har adopteret hustruens datter.

L 1. *Helene Nathalie Linday Balle*, født 23. juni 1906.

K 2. *Olga Agathe Christine Balle*, født 12. maj 1880.

Viet den 28. juni 1912 til *Knut Plambeck*, født 30. januar 1880 (borgmester Johan Christian Plambeck og Emilie v. d. Facht). Student 1898. Cand. jur. 1905. Retsdommer 1909, notar 1919. Advokat i Husum.

(2 børn i ægteskabet).

K 3. *Clara Carla Balle*, født 4. august 1881, død 6. januar 1882.

K 4. *Hugo Jørgen Michel David Balle*, født 11. oktober 1882. Forpagter på Dessin ved Sternberg i Mecklenborg.

Viet den 7. juli 1908 til *Anna Stølting*, født 24. maj 1882 (Franz Bruno Stølting og Helené Clara Schaedler).  
(Ingen børn i ægteskabet).

K 5. *Agathe Wilhelmine Balle*, født 11. april 1884.

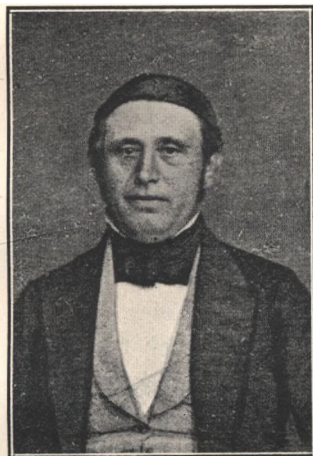
I 6. *Peter Balle*, født 5. april 1856. Godsinspektør på Nør ved Gottorp.

I 7. *Christine Marie Petrine Balle*, født 18. september 1856.

Viet den 25. september 1874 til *Nis Christian Holst*, født 23. september 1846 (Erik Balthasar Holst og Christine Bothilde Juhl). Ejer af Juhlsminde i Slesvig. Død 19. august 1885.

(3 børn i ægteskabet).

H 8. *Jes Edinger Balle*, født 30. oktober 1817. Købmand i Kappeln ved Slien. Svensk-norsk konsul. Død 24. april 1881.



Konsul BALLE

Viet 25. september 1844 til *Sophie Johanne Hermandine Lorentzen*, født 22. november 1820 (købmand Georg Lorentz Kraft Lorentzen og Kathrine Mühlen). Død 19. februar 1896.

I 1. *Minna Johanne Frederikke Balle*, født 27. august 1846, død 25. oktober 1872.

Viet den 1871 til *Theodor Ancker*, født 20. januar 1833 i Tønning (købmand Johan Ancker og Anna Catharina Elisabeth Støhrmann). Teglbrænderiejer i Kappeln ved Slien. Død 21. marts 1906.

(1 barn i ægteskabet).

I 2. *Emma Anna Engeliése Balle*, født 19. september 1848.

Viet den 1875 til *Johan Christian Studz*, født 28. januar 1848 i Østerrade i Ditmarsken (retssekretær Chr. Studz og Heinke Clausen). Postsekretær i Slesvig, senere postmester.

(3 børn i ægteskabet).

I 3. *August Christian Balle*, født 24. august 1850. Købmand i Dennison, Jowa, U. S. A.

Viet den 1876 til *Frederikke Petersen*, født 20. marts 1851 i Masleben (snedker Hieronimus Jürgen Petersen og Catharina Koch).

K 1. *Julius Edinger Balle*, født 21. oktober 1877.

K 2. *Minna Balle*, født 12. marts 1879.

K. 3. *Sophie Balle*, født 17. januar 1882.

I 4. *Sophie Cathrine Balle*, født 5. maj 1853, død 8. januar 1909.

Viet 1874, efter at søsteren I 1 var død, til svogeren, *Theodor Ancker*, født 20. januar 1833 (købmand Johan Ancker og Anna Catharina Elisabeth Støhrmann). Teglbrænderiejer, død 21. marts 1906.

(3 børn i ægteskabet).

I 5. *Georg Albert Kraft Balle*, født 7. juni 1856. Købmand i Kappeln ved Slien. Senere rentier.

Viet 1886 til *Emma Theophile*, født 17. juli 1859 (Detlef Wilh. Theophile og Auguste Deichmann).

K 1. *Wilhelm Balle*, født 21. maj 1887. Deltog i verdenskrigen på tysk side, falden i Frankrig den 18. oktober 1914.

K 2. *Jes Edinger Balle*, født 15. maj 1889.

Viet den 3. september 1921 til *Emma Hoops*, født 10. november 1897 i Eiderstad (landmand Johann Hoops og Hedwig Helene Behrens). Købmand i Kappeln.

K 3. *Emmi Sophie Meta Balle*, født 28. august 1890.

K 4. *Minna Balle*, født 26. december 1891.

K 5. *Clara Balle*, født 18. september 1893.

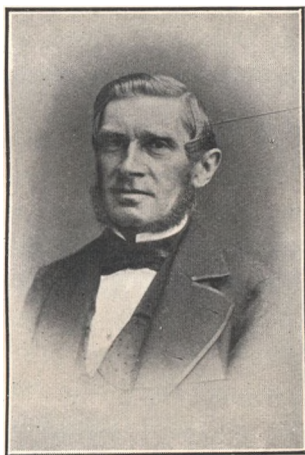
Viet den 25. november 1921 til *Hans Brener*, født 20. oktober 1881 i Pinneberg (banemester Hans Brener og Elisabeth Becker). Grosserer i Hamborg.

K 6. *Frieda Balle*, født 13. februar 1896.

K 7. *Helmi Balle*, født 2. april 1903.

I 6. *Rosa Hermantine Balle*, født 27. august 1857, død 22. august 1859.

H 9. *Carl Christian August Balle*, født 6. februar 1819. I handelslære i Sønderborg 1834. Rejste til Norge 1840. Etablerede en manufakturforretning sammen med Johannes Fuhr (gift med søsteren H 13) 1843. Grosserer og eneindehaver af firmaet 1853. Flyttede til København 1861. Revisor i dampskibsselskabet „Carl”. Henlevede sine sidste år som rentier på sin villa på Frederiksberg. Død 15. marts 1900.



Grosserer BALLE



FREDERIKKE CATHINKA BALLE,  
f. Lie

Viet den 12. november 1850 til *Frederikke Cathinka Lie*, født 16. august 1829 (korpsslæge, dr. med. John

Andreas Lie og Frederikke Cathrine Grønvold). Død 13. februar 1907.

- I 1. *Anna Frederikke Balle*, født 3. oktober 1851. Er meget personalthistorisk interesseret og udgav i 1893 den første trykte stamtavle over familien Balle.

Viet den 10. april 1877 til *Otto Sophus Schack Ballé*, grosserer i Stockholm. (Se under denne, side 36, hvor også børnene findes angivne).

- I 2. *Augusta Sophie Balle*, født 12. april 1853.

Viet den 20. marts 1873 til *Frantz Georg Werner Toussieng*, født 17. februar 1844 (købmand Georg Toussieng og Franciska Lorentzen). Preliminæreksamen 1860. Sekondløjtnant 1869. Premierløjtnant 1871. Kaptajn i Ingeniørkorpset 1885. Trafikchef ved Statsbanerne 1908 efter at være afskediget af hæren i 1904 som oberstløjtnant. Ridder af dannebrog. Ridder af vasa. Ridder af tyske kroneorden. Ridder af meck.-schwerinske greveorden. Storh. af nassaus husorden. Død 23. april 1908.

(2 børn i ægteskabet).

- I 3. *Nicoline Louise Balle*, født 1. august 1855. Udgav i 1906 „En kortfattet Biografi over Doktor, Professor og Biskop Nicolaj Edinger Balle“, der vidner om stor slægtsinteresse. Død 13. december 1911.

Viet den 22. september 1877 til *Lorentz Andreas Meyer Hassel*, født 10. august 1846 (købmand og bankdirektør Hans Christian Hassel og Juliane Margrethe Rappe Segelcke). Sekondløjtnant 1870. Premierløjtnant 1884. Ritmester i rytteriet 1889 — alle militære grader indenfor den norske hær. Bosat i Christiania.

(3 børn i ægteskabet).

- I 4. *Kathinka Balle*, født 2. september 1857.

Viet den 4. juni 1883 til *Adolph Friderich Valdemar Price*, født 1. september 1836 (mimiker Johan Adolph Price og Flora Mathilde Elisabeth Levin), solodanser og mimiker ved Det kongelige Teater i København. Tog afsked 1901. Ridder af dannebrog. Død 4. januar 1908.

(3 børn i ægteskabet).

I 5. *Caroline Margrethe Balle*, født 1. maj 1860. Ugift, bor hos sin svoger, ritmester Hassel, i Christiania.

H 10. *Anna Sophie Balle*, født 22. novbr. 1820, død 19. decbr. 1904.



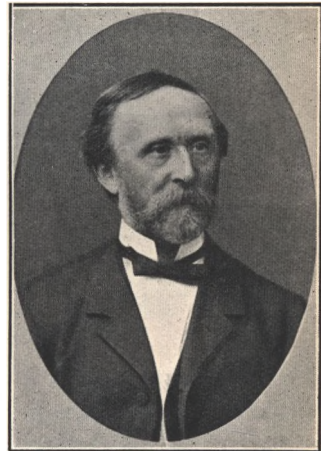
ANNA SOPHIE JESSEN,  
f. Balle



Borgmester JESSEN

Viet den 1847 til *Andreas Larsen Jessen*, født 20. februar 1811 (amtsforvalter Claus Heinrich Jessen og Amalie Bruhn), herredsskriver i Sluxherred i 10 år, fra 1864 borgmester i Tønder. Død 25. oktober 1867 i Tønder. (4 børn i ægteskabet).

H 11. *Frederik Severin Balle*, født 3. maj 1822. Cand. pharm., provisor, var i nogle år bogholder hos sin ældre broder, der drev forretning i Christiania (se under H 9), og senere bogholder ved Det kongelige Militær- og Vajsenhus-Apothek i København. Ugift. Død 15. februar 1909.



Provisor BALLE

H 12. *Engel Ida Louise Balle*, født 16. februar 1824, død 3. april 1902.



ENGEL IDA LOUISE KRACH,  
f. Balle

Viet 1<sup>o</sup> den 27. maj 1842  
til *Christian Jacobsen*, født 26.  
november 1815 (

),  
forpagter på Gammelgaard. Død  
31. januar 1847.

(3 børn i ægteskabet).

Viet 2<sup>o</sup> den 30. oktober  
1855 til *Paul Kragh*, født 3.  
maj 1824 (

),  
cand. theol. 18 . Kapellan i  
Nordborg på Als. Død 27. de-  
cember 1857.

H 13. *Augusta Johanne Balle*, født 15. november 1825. Død 12. marts 1892.



Konsul FUHR



AUGUSTA JOHANNE FUHR,  
f. Balle

Viet den 3. juni 1848 til *Johannes Fuhr*, født 13.  
november 1816 (

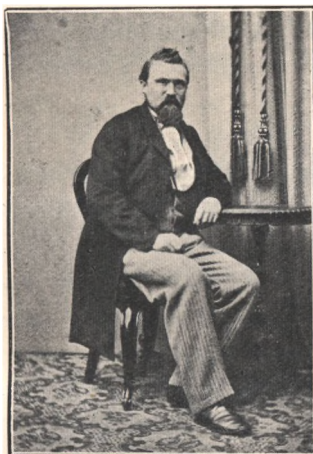
), grosserer i Christiania. En tid kompagnon



med svogeren, H 9, Carl Christian August Balle. Sachsisk konsul. Død 5. maj 1897.

(6 børn i ægteskabet).

H 14. *Ludvig Henrik Thomas Balle*, født 6. februar 1828. Ejer af Spøttrup ved Skive. Død 9. april 1903.



Godsejer BALLE



NICOLINE MARIE BALLE,  
f. Bendt

Viet den 5. oktober 1856 til *Nicoline Marie Bendt*, født 15. december 1832 i Flensborg (destillatør Peter Bendt og Cathrine Jürgensen), Død 23. april 1918.

I 1. *Anna Sophie Cathrine Balle*, født 25. august 1857.

Viet den 31. januar 1893 til *Niels Hougaard*, født (landmand Ole Nielsen Hougaard og Mariane Petersdatter), proprietær på Granly pr. Hvam.

I 2. *Anna Johanne Balle*, født 31. december 1858. Død i Vester-  
vig 30. januar 1911.

I 3. *Nicoline Marie Balle*, født 31. december 1858. Død 2.  
august 1859.

I 4. *En dødfødt søn*, 1860.

I 5. *Nicoline Marie Balle*, født 26. april 1862. Bor på Øster-  
bro i København.

Viet den 23. januar 1890 til *Hans Sophus von Hede-  
mann*, født 4. februar 1862 (proprietær Erik Oscar Julius  
von Hedemann og Johanne Laurine Judithe Wendelboe),



ejer af Nyholm ved Skive. Inspektør på Carlsberg Bryggerierne 1903. Sygehusforvalter i Esbønderup 1910. Død 15. december 1919.

I 6. *Otilie Augusta Cathinka Balle*, født 18. februar 1865.

Viet den 29. november 1892 til *Lauritz Lass* (kaldet Lassen), født 6. august 1862 (Heinrich Friederich Conrad Lass og Ingeborg Kirstine Lassen). Cand. pharm. 1885. Pharmaceut i Skive til 1909. Apotheker i Vestervig.

(3 børn i ægteskabet).

I 7. *Carl Johannes Bendt Balle*, født og død 1868.

I 8. *Carl Balle*, født 26. december 1868. Forvalter paa Spøttrup ved Skive indtil 1901. Fyrassistent på Vejrø indtil 1905. Ugift. Død 1. juli 1912.

I 9. *Ludvig Balle*, født 26. december 1868. Død 27. december 1870.

I 10. *Ludvig Balle*, født 13. december 1872. Medhjælper på apotheket i Skive til 1892. Cand. pharm. 1896. Farmaceut ved forskellige københavnske apotheker, for tiden ved Nordre Frihavnsapotheket. Ugift.



MARGRETHE EMILIE BALLE,  
f. Falckenberg



Fuldmægtig BALLE

H 15. *Wilhelm Johannes Balle*, født 8. november 1829. Købmand i Christiania. Senere ansat i Kristiania Sparebank som fuldmægtig. Død 25. november 1891.

Viet den 30. oktober 1861 til *Margrethe Emilie Falckenberg*, født 31. januar 1838 (bankdirektør Balzer Falckenberg og Anna Valentine Kielsen). Bor i Christiania.

- I 1. *August Baltazar Falckenberg Balle*, født 26. december 1862. Student 1881. Studerede medicin. Død 2. november 1889 i Christiania.
- I 2. *Anna Valentine Balle*, født 31. august 1864. Død 1. maj 1879 i Christiania.
- I 3. *Margrethe Balle*, født 23. januar 1866.

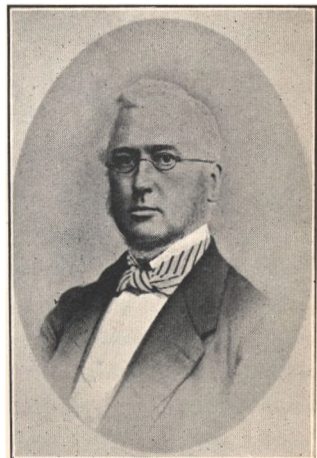
Viet 3. maj 1888 til *Honoratus Bonnevie Segelcke*, født 18. januar 1863 (generaldirektør Lorentz Henrik Müller Segelcke og Christine Augusta Bonnevie), ingeniør, uddannet ved Christiania tekniske Skole, teknisk bestyrer ved Fritzøer Værk i Larvik siden 1887.

(6 børn i ægteskabet).

- I 4. *Anna Johanne Balle*, født 14. november 1867.
- H 16. *Frederikke Severine Balle*, født 25. maj 1833. Død 14. februar 1910.



FREDERIKKE SEVERINE BLICHER,  
f. Balle



Pastor BLICHER

Viet den 24. juli 1856 til *Jens Mathias Blicher*, født 19. december 1822 (oberstløjtnant Gustav von Blicher og Malthaline Birgitte Engelsted). Student 1839. Cand. theol.

1847. Lærer ved Søetatens Pigeskole samt Vajsenhuset 1850. Overlærer 1859. Kateket ved Bremerholms menighed 1859. Pastor i Durup 1861, Vesterhæsinge 1870, Nørrebroby 1882. <sup>26)</sup> Entlediget 1889. Død 21. november 1893.

(4 børn i ægteskabet, hvoriblandt forfatterinden Jenny Blicher Clausen).

- G 7 (1). *Frederikke Severine Balle*, født 2. august 1781. Død 1796.
- G 8 (2). *Louise Frederikke Balle*, født 28. juli 1784. Død 5. oktober 1836.
- G 9 (2). *Bolette Charlotte Balle*, født 1. december 1786. Død 1807. idet hun druknede sig efter en ulykkelig kærlighedshistorie.
- G10(2). *Ludvig Harboe Balle*, født 10. januar 1788. Død .  
1789.
- G11(2). *Severin Ludvig Harboe Balle*, født 10. maj 1789. Død .  
1790.
- G12(2). *Johanne Petrea Balle*, født 6. december 1790. Død 3. april 1827.
- G13(2). *Nicoline Henriette Balle*, født og død 1793.
- G14(2). *Ludvig Edinger Balle*, født 1. oktober 1794. Gik militær-



Ritmester BALLE

vejen og avancerede til ritmester ved Prins Ferdinands Dragoner i Randers, men døde allerede i en alder af 43 år, ugift, den 23. oktober 1837.

G 15(2). *Frederikke Severine Balle*, født 28. februar 1797. Var i mange år i huset hos biskop Fog, dengang præst i Næstelsø ved Næstved, og døde efter at være henfaldet i dyb melankoli, der udartede til sindssyge, den 24. marts 1860.

F 3. *Mette Balle*, født 19. september 1746. Død 9. april 1747.

F 4. *Karen Balle*, født 28. april 1748. Død (begravet) 8. juni 1808.

Viet 1<sup>o</sup> den 24. august 1768 til *Hans Andersen Raun*, født (døbt) 13. juli 1742 (snedkermester Anders Hansen Raun og Anna Hansdatter). I Nakskov bys borgerskabsprotokol 1728—1839, blad 138—139 findes følgende antegnet: „Anno 1772, d. 3. Junii, var Magistraten tilligemed Rådstueskriveren forsamlede på Rådstuen, hvorda for Rådstueretten fremstoed Snedkersven Hans Andersen Raun, barneføed her i Byen, som foreviiste et til Hr. Cammerherre og Stift-Befalingsmand von Krogen ergangen kongl. Rescript, dat. 27de April 1771, hvorved bemeldte Snedkersven allernådigst er blevet tilladt her i Nachschou med egne Hænders Arbejde af sit lerte Snedkerhåndværk at måe ernære, hvorefter bemeldte Hans Andersen Raun begjerede at måtte blive admitteret til Borger Eed, hvilket ham blev tilstædet, hvorpå hand og samme sin Borger Eed for Rådstue Retten aflagde.“ Han ejede et hus i Weilegade. Død 17. oktober 1783.

(9 børn i ægteskabet).

Viet 2<sup>o</sup> den 9. juli 1784 til *Johannes Forbus Friis*, født (døbt) 12. december 1749 (prokurator Bertel Bertelsen Friis og Ide Sophie Forbus). Prokurator, dog ikke kgl. privilegeret. Overtog 1783 stillingen som herredsskriver i Lollands sønder herred, da dennes indehaver, Saxo Peder Ebsen, „sattes under action“, og da embedet fradømtes S. P. Ebsen udnævntes Friis 1785 til hans efterfølger og fungerede til 1812. I 1786 adjungeredes han som birke-dommer i Kristiansdals Birk, fik kgl. konfirmation på bestallingen 1787 og entlediges 1812. Endelig var han fra 1788—1800 postmester i Nakskov, afskediges fra stillingen i nåde og med pension.

Året før „Madame Raun“ giftede sig påny med prokurator Friis, arvede hun som anført i indledningen en Marie

Popping, hvis bo skal have været særdeles rigt. Prokurator Friis vidste derfor nok, hvad han gjorde, da han ægtede „Madame Raun, så meget mere som han var executor i Marie Poppings bo, biskop Balles befuldmægtigede og ved denne lejlighed „Madame Raun“s værge, alt på een gang. For hendes Penge købte han „Karenslyst“ i Branderslev sogn, som han senere solgte til landsdommer Ferd. Tøttrup, der omdøbte ejendommen til „Helgenæs“. Birkedommer Friis døde 24. juni 1815.

(4 børn i ægteskabet.

F 5. *Marie Balle*, født (døbt) 26. december 1750. Dette barn døde straks efter, at det var hjemmedøbt, og kom ikke i kirken. Begravet 31. december 1750 i våbenhuset „hos sine Sødskende“ (F 1 og F 3).

F 6. *Mette Margrethe Balle*, født 20. marts 1752, død (begravet) 22. oktober 1761.

F 7. *Marianne Balle*, født (døbt) 8. august 1754, død (begravet) 28. december 1762.

28)

## GREN I

- C 2. *Christen (Petersen?) Balle* har første barn (en datter) til dåben i 1688, kan altså selv være født i 1660erne. Ifølge matrikel ekstrakt 1694 fra Mariager klostres birk besad han et fæste på 7 td. 2 skp. 3 fdk. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> alb. hartkorn jord i Ulstrup i Sønder Onsild sogn.

Han var gift med *Else Nielsdatter*.

- D. *Christen Christensen Balle*, født 1680 (i h. t. kirkebogens aldersangivelse ved hans død 1739) død 9. november 1739.

Han var gift med *Johanne Jensdatter*, født 1686 død 1737.

„Skifteretten sat 18. juni 1737 efter Christen Balles hustru Johanne Jensdatter i Ulstrup, der var død 24. maj s. år. Børn: Christen 22 år, Jens 14 år, Maren 24 år, Sidsel 16 år, Karen 27 år (tjener rådmand Eggers i Randers), ikke tilstede ved skiftet, men skulde blive tilsagt til at give møde ved næste møde den 5. juli.“ — „Skifteretten sat 5. juli 1735. Enkemanden kontinuerlig svagelig, men dog så restitueret, at han kunde give møde. Den ældste datter mødte ikke, da hun imidlertid ved døden var afgået. Boets indtægt 85 rdl. 0 mk. 8 sk., boets besværing 85 rdl. 2 mk. 8 sk., altså et underskud på 2 mk. og intet at arve. Manden bliver boet extraderet.“ — „12. november 1739 afholdtes skifte efter Christen Christensen Balle i Ulstrup, som døde natten mellem den 8. og 9. dito. Tilstedeværende arvinger: hjemmenværende sønner Christen og Jens og datter Sidsel samt den anden datter Marens mand Hans Jørgensen, smed udi Sdr. Onsild. På de umyndiges børns vegne mødte som formynder og født værge deres søskendebarn Jens Ulstrup i Ulstrup: Udgifterne overstiger indtægterne med 30 rdl. 5 mk. 1 sk.<sup>29)</sup> Altså intet til deling.

(5 børn i ægteskabet).

E. *Christen Christensen Balle*, født 1716, døbt Trin. søndag 1717 (hans moder bar, fadderne: Jens Ulstrup, Christen Søegaard, Christens Handestis Kone og Svends Malene).

Han var gift med *Kirsten Pedersdatter* (de blev trolovet i kirken 5. februar 1740). Manden døde 1775, hustruen 1779.

„18. februar 1775 afholdtes skifte efter afg. gårdmand Christen Christensen Balle i Ulstrup. Arvinger: Enken Kirsten Pedersdatter og børnene, Peder Christensen, hjemme, 28 år, Christen Jensen i Randers, 23 år, Mads Christensen, hjemme, 18 år, Johanne Christensdatter, gift med Christen Madsen i Steenild, Malene, 30 år, Kiersten, 20 år, de to sidste ugifte og hjemme. Enkens lavværgе var hendes broder Niels Pedersen, gårdmand fra Sdr. Onsild, som tillige var formynder for de 2 ugifte døtre. Peder var formynder for sine brødre Christen og Mads. De 3 brødre gav afkald på arv til fordel for moderen imod at moderen, når de 2 yngste skulde ud at tjene deres brød andre steder, lovede at give dem klæder til en skikkelig seng. Til hver af de ugifte døtre lovede hun ved giftermål at give: 1 ko, 1 faar, klæder til en seng og en halv beslagen vogn, således som den gifte datter havde fået ved sit giftermål. Døtrene går ind på denne ordning og skifteforvalteren frafalder registrering. Enken vedbliver fæstet og dermed sluttes skiftet.“ — „29 december 1779 holdtes skifte efter indsidder Christen Christensen Balles nu afdøde enke Kirsten Pedersdatter i Ulstrup. Arvingerne: børnene. De ubetydelige klæder og effekter, moderen efterlod sig, overtager arvingerne mod at holde skifteretten sagesløs“.

30)

Christen Balle synes at have været en driftig mand; intet arver han efter sin fader, efterlader sig dog ret rigelige midler ved sin død, medens enken, da hun dør, så godt som intet efterlader sig, hvilket viser, at da Christen Balle falder fra, går velstanden fra huse.

(6 børn i ægteskabet).

F. *Peder Christensen Balle*, døbt langfredag 1749 (var ved faderens skifte i 1775 angivet at være 28 år, altså født 1747).

Trolovet i Raasted Kirke 11. februar 1780 med *Anne Sørensdatter*. Manden død 16. april 1796, hustruen 20. april 1834 som aftægtskone hos sønnen Søren Petersen i en alder af 76 år.

13. juni 1796, 30te dagen efter at Peder Christens Balle i Ulstrup var død afholdtes registrerings- og vurderingsforretning efter ham. Arvinger: enken og børnene. Værge for børnene: afdødes broder Mads Balle i Ulstrup. Enkens lavværge: Christen Sørensen af Raasted, hendes broder. Til deling blev 113 rdl. 4 mk. 15 sk., hvoraf børnene fik halvdelen og enken den anden halvdel. Enken foregav at ville indgå nyt ægteskab. Moderen forhøjede børnenes arv af sine egne midler, således at hver af sønnerne fik 20 rdl. plus 1 ko til 10 rdl. og hver af pigerne en sengs klæder til 16 rdl., hvormed formynderen og børnene erklærede sig tilfreds.<sup>31)</sup>

(6 børn i ægteskabet).

G. *Søren Petersen Balle*, født \_\_\_\_\_, døbt 2. påskedag 1783, konfirmeret 1800.

Var i 7 år inde som soldat, og overtog derefter fæstegården som eje i 1820. Død 13. december 1859, gift 11. december 1812 med *Anne Christensdatter*, død 1858.

(Det bemærkes at gården endnu er i familiens besiddelse, idet en broder til lærer Niels Sørensen Balle overtog gården efter Søren Petersen Balle, og en af hans børn nu sidder for gården).

(6 børn i ægteskabet).

H. *Niels Sørensen Balle*, født 27. marts 1830, lærer i Nørre Vinge under Tjele, senere i Sevel ved Holstebro, død i Randers den 28. februar 1901.

Viet til *Ane Kirstine Nielsen*, født 12. juli 1835 (snekermester Niels Sørensen og Kirsten Andersdatter).

(6 børn i ægteskabet).

I. *Christian Winther Balle*, født 27. december 1859, siden 1886 lærer i Fjenneslev ved Sorø.

Gift 1887 med *Elna Marie Jeannette Grandjean* (landmåler, cand. phil. Carl Eduard Grandjean og Jeanette Petrea<sup>32)</sup> Koefoed), født 11. juni 1860 i Løgstør.

(10 børn i ægteskabet).

K. *Aage Grandjean Balle*, født 26. september 1897, død 26. marts 1898.



## GREN II

E 2. *Thomas Petersen Balle*, født 1718. Kaldes i kirkebøgerne først vekselvis thekjøbmand og visiteur (formentlig under toldvæsenet) senere for cvarteercommisair. Døde 15. oktober 1796 efterladende flere børn, hvoriblandt sønnen F.

Han var gift med *Marie Elisabeth Schwartzkopff*.

F. *Peter Thomsen Balle*, født i København 4. september 1755. Student 1770. Kandidat 19. december 1780. Res. kapellan i Stege 1784. Pastor i Aaker (Bornholm) 1790. Død 11. april 1846.<sup>33)</sup> Han var syg i samfulde 40 år og havde et talrigt afkom, hvoraf sønnen G.

Gift 1784 med *Anna Balle* (pastor Anders Severin Petersen Balle og Christine Rebekka Dølner), der var hans kusine, se gren III, født 1758 og død 3. april 1846.

G. *Johannes Laurentius Balle*, født var købmand på Bornholm og gift med *Elisabeth Lund*. (Degn Lund og ). Døde 1870.

H. *Anton Emil Balle*, f. 31. januar 1838. Kontorchef. Død 31. oktober 1899.

Viet til *Filia Johanne Lund*, der var en broderdatter af sin svigermoder, født 17. februar 1838, død 26. november 1902.

I. *Carl Emil Balle*, født 24. juli 1869. Student 1889. Cand. jur. 1895. Overretssagfører i København siden 1898.

Viet 10. oktober 1903 til *Kirsten Ebbestrup*, født 18. juli 1874 (møller Niels Bang Ebbestrup og Sophie Amalie Jørgensen).

K 1. *Erling Svend Edinger Balle*, født 4. august 1904. Død 23. oktober 1904.

K 2. *Eigil Poul Anton Emil Balle*, født 28. november 1906.

K 3. *Vibeke Kirsten Johanne Balle*, født 11. november 1912.

## GREN III

- E 3. *Anders Severin Petersen Balle*, født 9. december 1720. Student 1739. Cand. 1750. Res. kapellan 18. september 1750 i Asminderød. Sognepræst i Tjæreby-Alsønderup 1754. Sognepræst Vemmelev-Hemmershøj 1774. <sup>34)</sup>  
Gift den 18. september 1750 med *Christine Rebekka Dølnner*. Død 5. februar 1794.  
(12 børn i ægteskabet).
- F. *Johannes Nicolai Balle*, født 16. marts 1767. Student 1790. Cand. 1793. Res. kapellan i Ringkøbing 1799. Københavns alm. Hospital 1803. Urlev-Stenderup 1806. Død 28. oktober 1854. <sup>35)</sup>  
Gift med *Magdalene Petersen*, født 2. august 1780, død 26. december 1849.  
(4 børn i ægteskabet).
- G. *Carl Christian Nicolai Balle*, født i København 25. december 1806. Student Horsens 1824. Cand. 1828. Sognepræst Thyregod-Vester 1836. Vester- og Østerbølle 1845. Nebsager-Bjerge 1854. <sup>36)</sup>  
Gift den 18. juli 1833 med *Anna Elisabeth Worm* (pastor Emil Christian Worm og Magdalene Helms). Offentliggjorde i Boisens „Budstikke“ bl. a. mange kønne og jævne melodier, som efterhånden er blevet kendt af enhver, f. eks. „Det kimer nu“ og „I denne søde Juletid“ o. a. Død 1. marts 1855.  
(11 børn i ægteskabet).
- H. *Carl Balle*, født 1839. Død 21. maj 1921. Var som ung styrmand og førte skib på Australien, hvor han senere nedslog sig som farmer. En søster til Carl Balle var den nys afdøde diakonisse, „Søster Else Balle“. Carl Balle havde syv sønner, hvoraf sønnen I.  
(7 børn i ægteskabet).
- I. *Jacob Balle*, kaptajn i den australske frelsens hær. Bor i Wellington i New Zealand ligesom flere brødre, der på allieret side har gjort verdenskrigen med i Frankrig og på Gallipoli. Denne gren lever kun i Australien, og dens medlemmer er iøvrigt australske borgere.  
(Ingen børn, men broderen *Emanuel* har 9).

# FAMILIELEGATER

## AFDELING A.

*Vi Christian den niende, af guds nåde konge til Danmark, de venders og gothers, hertug til Slesvig, Holsteen, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenborg, gjøre vitterligt: At eftersom hos os allerunderdanigst er bleven ansøgt og begjært vor allerhøjeste confirmation på en af grosserer Nicolai Henrik Knudtzon, Henriette Jacobine Frederikke Balle og Nancy Johanne Othilia Balle, samtlige af vor residentsstad Kjøbenhavn, den 3die april 1883 oprettet fundats for Elisabeth Knudtzons familielegat for descendenter efter hendes forældre, pastor Johannes Peter Ovesen Balle og hustru Nancy Henriette, født Schack, så ville vi bemeldte fundats, hvoraf i vort justitsministerium er indleveret en ligelydende verificeret gjenpart, i alle dens ord, clausuler og punkter, således som den her vedheftet findes, allernådigst have confirmeret og stadfæstet, så og hermed confirmere og stadfæste samme, dog at bestemmelsen i fundatsens § 2 om legatcapitalens anbringelse i overformynderiet bortfalder, at det forbeholdes vor justitsminister i sin tid at træffe bestemmelse om, hvorledes der skal forholdes med legatbestyrelsen, når der ikke længer findes nogen af de i fundatsens § 3 I og II ommeldte descendenter af pastor J. P. O. Balle og hustru, samt at der inden udgangen af hvert års januar måned vil til vort justitsministerium være at indsende regnskab for det forløbne år og beretning om legatets virksomhed.*

Forbydende alle og enhver imod det, som foreskrevet står, hinder at gjøre.

*Givet i vor kongelige residentsstad Kjøbenhavn,*

den 1ste Februar 1884.

*Under vort kongelige segl.*

(L. S.)

Efter hans kongelige majestæts allernådigste befaling.

(sign.) J. Nellesmann.

## CONFIRMATION

paa

Fundats for *Elisabeth Knudtzons* familielegat for descendenter efter hendes forældre, pastor *Johannes Peter Ovesen Balle* og hustru *Nancy Henriette, født Schack*.

*Gratis.*

## FUNDATS

for

*Elisabeth Knudtzons familielegat for descendenter efter hendes forældre, pastor Johannes Peter Ovesen Balle og hustru Nancy Henriette, født Schack.*

## § 1.

Ifølge det mellem mig medundertegnede grosserer *Nicolai Henrik Knudtson* og min hustru *Elisabeth Louise, født Balle, født den 3die april 1844, død den 16de februar 1883, oprettede gjensidige testamente* skulde der, såfremt hun døde før mig, udbetales hendes 2 undertegnede søstre, *Henriette og Nancy Balle*, en kapital af 20,000 kr. hver efter fradrag af arveafgifter m. v., men da hun før sin død yttrede ønske om, at hendes efterladenskaber også måtte komme andre af hendes sødskende tilgode uden dog at forandre testamentet eller udtale, hvem hun sigtede til, have vi 2 indsatte arvinger foretrukket, at der istedenfor udbetalingen af nævnte kapital skal oprettes et familielegat, der skal bære navnet: „*Elisabeth Knudtzons familielegat for descendenter efter hendes forældre, pastor Johannes Peter Ovesen Balle, født den 15de april 1810, død den 2den marts 1879, og hustru Nancy Henriette, født Schack, født den 3die august 1815*“.

## § 2.

Legatets kapital er 40,000 kr., er fyrretyve tusinde kroner i østifternes kreditforeningsobligationer, hvilken kapital ingensinde må formindskes. Kapitalen bliver at anbringe i overformynderiet, såfremt tilladelse dertil kan opnåes. I modsat fald bliver kapitalen at anbringe mod sikkerhed som for umyndiges midler. Obligationerne indsendes til justitsministeriet og forsynes med dettes prohibitivpåtegning, så at legatets bestyrelse, hvilken anbringelsesmåde der end finder sted, kun bliver rådig over legatets renter,

men ikke er istand til at angribe kapitalen eller ombytte eller forandre pantesikkerheden uden justitsministeriets samtykke.

### § 3.

Legatets renter tilfalde:

- I. *Elisabeth Knudtzons* undertegnede 2 Søstre, *Henriette Jacobine Frederikke Balle* og *Nancy Johanne Othilia Balle*, hver med halvdelen, sålænge vi leve. Såfremt vi skulde indtræde i ægteskab og få livsarvinger skal halvdelen af legatets renter stadig tilfalde den således giftes ægte descendenter, sålænge sådanne findes, og legatbestyrelsen afgjør på samme måde som under II anført, hvilke af descendenterne der skulle nyde legatet og hvor stor andel deraf hver skal have. Når den ene af os dør ugift eller uden at efterlade sig livsarvinger, tilfalde de tre fjerdedele af legatets renter den længstlevende for livstid.
- II. derefter ægte descendenter af afdøde sognepræst for Aversie og Thestrup menigheder *Johannes Peter Ovesen Balle* og hustru *Nancy Henriette*, født *Schack*, uden hensyn til køn og alder, dog at disse enten qua descendenter hedde eller ere fødte *Balle* eller ere børn eller børnebørn af en sådan født *Balle*. Det overlades til legatbestyrelsen såvel at vælge mellem de flere ansøgere om understøttelse af legatet som at fastsætte dennes størrelse og bestemme, om legatet i hvert enkelt tilfælde skal tilstås for et eller flere år eller for livstid. Dog skulle ældre, ugifte og uforsørgede piger fortrinsvis komme i betragtning, og ingen legatportion må overstige 1000 kr. aarlig, forsåvidt mere end een værdig ansøger findes, og med den under I nævnte undtagelse. Under ægte descendenter skal også henregnes en sådans ægtefælle, når han eller hun lever i enkestand. Skulde ingen værdig ansøger melde sig til legatet, er bestyrelsen berettiget til for et enkelt år at oplægge renten eller benytte den til at forøge de andre legatportioner eller bortgive den til en af de under III nævte personer.
- III. Når der ikke findes flere af de under I og II nævnte descendenter af pastor *J. P. O. Balle* og hustru, skal legatet uddeles i portioner på 3 à 400 kr. årlig til ugifte og uforsørgede piger, der kunne bevise, at de nedstamme fra pastor

*J. P. O. Balle* og hustru, eller hvis fædre ere døde eller afskedigede som præster i Sjællands stift. De piger, der opfylde begge disse betingelser, have fortrinsret.

Ansøgerinderne må ved attester godtgjøre deres trang og værdighed. Legatet tilståes da for livstid, men fortabes, hvis legatnydersken gifter sig, bevisligt fører et usædeligt eller forargeligt levned eller gjør sig skyldig i en i den offentlige mening vanærende handling.

#### § 4.

Bestyrelsen består af medundertegnede grosserer *N. H. Knudtzon*, så længe jeg lever og ønsker at foreståe samme, tilligemed 2 af mig valgte medlemmer af familien *Balle*. Disse 3 vælge en suppleant, som indtræder i bestyrelsen i tilfælde af en af bestyrernes død eller fratrædelse, hvorefter en ny suppleant vælges. Hvis alle 3 bestyrere samtidig døde eller fratræde, vælger justitsministeriet en bestyrelse, hvoraf dog ialfald det ene medlem skal høre til familien *Balle*, hvis der i denne findes en dertil kvalificeret person.

Når der ikke længere findes nogen af de i § 3 I og II nævnte ægte descendenter af pastor *J. P. O. Balle* og hustru og legatet altså bliver til fordel for de i § 3 III nævnte personer, går bestyrelsen af legatet over til stiftsøvrigheden over Sjællands stift, hos hvilken en copi af fundatsen skal henligge.

#### § 5.

Bestyrelsen fører en protocol over alt legatet vedrørende, hvori også indføres det årlige regnskab, samt hvem der til enhver tid nyder legatet. Foran i denne protocol skal den originale fundats indhæftes. Protocollen opbevares af det bestyrelsesmedlem, som længst har været i bestyrelsen.

Ved de bestyrelsesmøder, hvori der tages bestemmelse om legatets uddeling, og som, såvidt muligt, skulle afholdes hvert års 3die april, skal der i forhandlingsprotocollen indføres en kort angivelse af de grunde, hvorefter uddelingen er skeet til enhver især af de legatnydende.

Bestyrelsen affatter og vedligeholder en nøjagtig stamtavle over familien for at tjene til vejledning ved legatets uddeling.

## § 6.

Legatportionerne kunne ikke afhændes eller behæftes eller være gjenstand for arrest og execution og kunne kun udbetales til nyderne selv mod deres egen kvittering.

## § 7.

Når en legatnyder dør, udbetales legatet for det forløbne halvår til dennes bo eller arvinger.

## § 8.

Når nogen legatportion bliver ledig, opfordres vedkommende ved bekendtgørelse i Berlingske Tidende med 6 ugers varsel til at fremkomme med ansøgning bilagt med fornøden legitimation om slægtskabsforholdet eller attester for trang og værdighed.

## § 9.

Udgifterne ved legatets administration afholdes forlods af de årlige renter. Bestyrerne må ikke beregne sig nogen løn.

## § 10.

Jeg medundertegnede *Nic. H. Knudtzon* påtænker ved mit testamente at indsætte nærværende legat til arving af en kapital på 20,000 kr., og jeg bestemmer herved, at de i denne fundats fastsatte regler skulle gælde også for den kapital, hvormed dette legat måtte blive forøget efter min død. Dog skulle renterne af denne deel af legatet strax tilfalde de i § 3 II nævnte descendenter med udelukkelse af de i § 3 I nævnte personer og deres eventuelle descendenter.

Kjøbenhavn, den 3die april 1883.

(sign.) *Henriette Balle*. (sign.) *Nancy Balle*. (sign.) *Nic. H. Knudtzon*.

Legatets capital var, som det vil ses, oprindeligt kr. 40,000 i obligationer, men er senere ved udtrækning af obligationer blevet forøget, så at det nu udgør kr. 41,600 i 4 0/0 østifternes kreditforeningsobligationer.

## AFDELING B.

Grosserer *Nic. H. Knudtzon* meddeler., at der senere er blevet oprettet et legat som „afdeling B“, der ejer kr. 60,000 i 4 0/0 kreditforeningsobligationer.

Legaternes bestyrelse var oprindelig foruden grosserer Nic. H. Knudtzon: overretssagfører F. C. Balle, Slagelse, og professor O. T. Christensen. Ved den sidstes død i 1914 indtrådte læge Johannes Balle, Aarup, og ved overretssagfører Balles død i 1915 indtrådte arkitekt Johs. Tidemand-Dal, således at den nuværende bestyrelse består af:

*grosserer Nic. H. Knudtzen, Fredensborg,  
læge Johs. Balle, Aarup,  
arkitekt Johs. Tidemand-Dal, Næstved,  
og som suppleant  
frøken Anna Sophie Balle, København.*

---



## FAMILIEVÅBENET <sup>37)</sup>

Gennem halvandet århundrede har familien Balle ført det af biskop Balle tegnede våben eller bomærke, som imidlertid i heraldisk henseende lod noget tilbage at ønske. Våbenet, der nemlig oprindeligt kun var beregnet for signet, var uden hjelm og hjelmtegn. Før at råde bod herpå konfererede fru Frederikke Ballé i Stockholm, som var mest interesseret i sagen, og jeg nærmere om udførelsen af et fuldstændigt våben, der også tilfredsstillede de heraldiske fordringer. Sagkyndig bistand til denne opgave erholdt vi med stor velvilje hos hr. arkivregistrator Poul Bredo Grandjean og tegningerne udførtes sluttelig hos den udi heraldisk våbentegning vel bevandrede gravør hr. Fr. Britze.

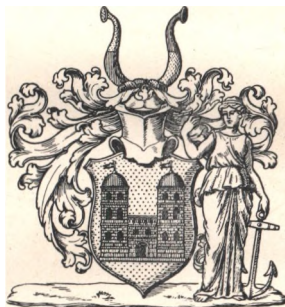


Fru Frederikke  
Ballés signet

Det heraldiske våben kan beskrives sålunde: Rød borg på guld-

felt inde i skjoldet, hjelmen naturligfarvet, hjelmtegnene (vesselhorn) vekselvis delte i guld og rødt. Skjoldholderen (kvinden) i rødt gevandt, skikkelsen selv: carneret, dens attributer, duen: sølverne, ankeret: naturligfarvet.

Biskopvåbnets grønne grene var en dattidig ornamental prydelse, som var moderne, i næsten alle borgerlige og adelige våbner og er derfor overflødige. Vimpelne på biskoppens borg er replaceret af dannebrogssflag, ligesom der til hjelmtegnet valgtes de nationale danske vesselhorn under særlig hensyntagen til, at familiens grene i udlandet (Sverige og Tyskland) vilde føre våbenet. Ændringer er der saaledes ikke foretaget, og våbenets bærende idé er fuldstændigt bevaret. Da våbenet for mange måske mest har kuriositetens interesse og iøvrigt virker prangende i vore demokratiske dage, kunde det tilrådes kun at anvende selve skjoldet med borgen, såfremt man var til sinds at anvende våbenet i signet, signetring, ex libris el. lign. Ideen ses bragt til anvendelse på titelbladet



Det heraldiske våben

# LINIEOVERSIGT

(MED KUN EET MEDLEM AF HVER GENERATION)

*Hans (Jensen) Balle,*

gavdlst.

\* 1580'erne, †

*Peter Hansen Balle,*

rytter.

\* 1631, †

*Søren Petersen Balle,*

g'rdeler.

\* 1659, †

*Peter Sørensen Balle,*

inlandsk købmand.

\* 1687, †

*Søren Petersen Balle,*

eognedejn.

\* 1715, † 1758.

*Nicolaj Edinger Balle,*

biakop.

\* 1744, † 1816.

*Johan Otto Aug. Balle,*

diatrikaleje.

\* 1780, † 1842.

*Johannes Peter Ovesen Balle,*

pastor.

\* 1810, † 1879.

*Carl Gustav Balle,*

generalmajor i rytteriet.

\* 1854, † 1913.

*Christen (Petersen) Balle,*

gårdejer.

\* 1660'erne, †

*Christen Christensen Balle,*

gårdejer.

\* 1680, † 1739.

*Christen Christensen Balle,*

gårdejer.

\* 1716, † 1775.

*Peder Christensen Balle,*

gårdejer.

\* 1749, † 1796.

*Søren Pedersen Balle,*

gårdejer.

\* 1783, † 1859.

*Niels Sørensen Balle,*

lærer.

\* 1830, † 1901.

*Christian Winther Balle,*

lærer.

\* 1859,

*Anders Severin P. Balle,*

pastor.

\* 1720, † 1794.

*Johannes Nicolaj Balle,*

pastor.

\* 1767, † 1854.

*Carl Chr. Nicolaj Balle,*

pastor.

\* 1806, † 1855.

*Carl Balle,*

styrmand, farmer.

\* 1839, † 1921.

*Emanuel Balle,*

i Australien.

\* 1882,

*Thomas Petersen Balle,*

visitøur.

\* 1718, †

*Peter Thomsen Balle,*

pastor.

\* 1755, † 1846.

*Johannes Laurentius Balle,*

købmand.

\* † 1870.

*Anton Emil Balle,*

kontorchef.

\* 1838, † 1899.

*Carl Emil Balle,*

overretsaagfører.

\* 1869,

# PERSONREGISTER

	Side		Side
Ahlefeldt, Cai, amtsforvalter . . . . .	15	Balle, August William . . . . .	41
Ahlefeldt, Marie Anna Caisdatter . . . . .	15	Balle, Augusta Johanne, konsulinde . . . . .	48
Almgren, Elin Mildehjern . . . . .	37	Balle, Augusta Sophie . . . . .	46
Ammitzbøll, Johanne Kirstine . . . . .	26	Balle, Birgitte Augusta . . . . .	39
Ammitzbøll, Søren Møller . . . . .	26	Balle, Bolette Charlotte . . . . .	52
Ancker, Johan, købmand . . . . .	44	Balle, Carl, i Kiel . . . . .	42
Ancker, Theodor, Teglbærderiejer . . . . .	43, 44	Balle, Carl, fyrassistent . . . . .	50
Andersdatter, Kirsten . . . . .	57	Balle, Carl, styrmand . . . . .	59
<b>Balle, Aage Grandjean . . . . .</b>	<b>59</b>	Balle, Carl Emil, overretssagfører . . . . .	58
Balle, Agathe Wilhelmine . . . . .	43	Balle, Carl Chr. Aug., gross. 36, 45, 49	
Balle, Agnete Marie . . . . .	29	Balle, Carl Chr. Nic., pastor, komponist . . . . .	59
Balle, Anders Severin Petersen, pastor . . . . .	58, 59	Balle, Carl Gregers Djørup . . . . .	40
Balle, Anna . . . . .	58	Balle, Carl Gustav, generalmajor . . . . .	37
Balle, Anna Frederikke 18, 36, 46, 66		Balle, Carl Johs. Bendt . . . . .	50
Balle, Anna Johanne . . . . .	49	Balle, Carl Nic. Edinger . . . . .	34
Balle, Anna Johanne . . . . .	51	Balle, Carl Wilhelm . . . . .	41
Balle, Anna Julie . . . . .	33	Balle, Caroline Margrethe . . . . .	47
Balle, Anna Lyll . . . . .	41	Balle, Christen, fæster . . . . .	10, 11, 55
Balle, Anna Sophie . . . . .	26	Balle, Christen Christensen . . . . .	55
Balle, Anna Sophie, borgmesterinde . . . . .	47	Balle, Christen Christensen . . . . .	56
Balle, Anna Sophie, Haraldsholm . . . . .	41	Balle, Christian Frederik, kaptajn . . . . .	18, 19, 20
Balle, Anna Sophie, professorinde . . . . .	31, 32	Balle, Christian Herluf, assistent . . . . .	31
Balle, Anna Sophie Cathrine . . . . .	49	Balle, Chr Jacobsen, købmd., U.S.A. . . . .	41
Balle, Anna Sophie Frederikke, assistent . . . . .	34, 65	Balle, Christian Winther, lærer . . . . .	10, 57
Balle, Anna Sophie Listov . . . . .	29	Balle, Christine Marie Petrine . . . . .	43
Balle, Anna Valentine . . . . .	51	Balle, C. J., frue, i Detroit, U. S. A. . . . .	41
Balle, Annie Juliette . . . . .	33	Balle, Clara . . . . .	45
Balle, Anton Emil, kontorchef . . . . .	58	Balle, Clara Carla . . . . .	45
Balle, Astrid Laura Cathrine . . . . .	31	Balle, Clara Christine . . . . .	41
Balle, August Baltazar Falckenberg, stud. med. . . . .	51	Balle, Eigil Poul Anton Emil . . . . .	58
Balle, August Christian, købmand . . . . .	44	Balle, Elisabeth . . . . .	30
Balle, August Gregers, styrmand . . . . .	28	Balle, Elisabeth Dorthea, etatsrådinde . . . . .	20, 21, 22
		Balle, Elisabeth Louise . . . . .	33

	Side		Side
Balle, Ellen Djørup, sygeplejerske . . . . .	39	Balle, Johan Otto Aug. . . . .	41
Balle, Ellen Margrethe Ingeborg . . . . .	35	Balle, Johanne Marie . . . . .	27
Balle, Elsabe Margrethe . . . . .	42	Balle, Johanne Marie . . . . .	22, 27
Balle, Else, diakonisse . . . . .	59	Balle, Johanne Mathilde Djørup . . . . .	40
Balle, Else Manette . . . . .	30	Balle, Johanne Petrea . . . . .	52
Balle, Emanuel, farmer . . . . .	59	Balle, Johannes, overstyrmand . . . . .	31
Balle, Emilie Elisabeth . . . . .	35	Balle, Johannes Herluf . . . . .	39
Balle, Emma Anna Engeliése . . . . .	44	Balle, Johannes Laurentius, købmd. . . . .	58
Balle, Emmi Sophie Meta . . . . .	45	Balle, Johannes Nicolay, pastor . . . . .	59
Balle, Engel Ida Louise . . . . .	48	Balle, Johannes Peter Deichmann, gartner . . . . .	34
Balle, Erik Djørup, student . . . . .	39	Balle, Johannes Peter Herluf, læge . . . . .	38, 65
Balle, Erling Svend Edinger . . . . .	58	Balle, Johannes Peter Ovesen, pastor . . . . .	11, 27, 33, 60
Balle, Esther Marie . . . . .	30	Balle, Josephine . . . . .	42
Balle, Frans Aug. Djørup . . . . .	40	Balle, Julie Marie Andrea . . . . .	32, 37
Balle, Frederik Carl Gregers . . . . .	35	Balle, Julius Edinger . . . . .	44
Balle, Frederik Jacob Chr., overretssagfører . . . . .	33, 65	Balle, Kaj Jens Thorborg . . . . .	29
Balle, Frederik Jacob Chr., løjtnant . . . . .	35	Balle, Karen . . . . .	53, 54
Balle, Frederik Morau . . . . .	41	Balle, Karen Agnete Henriette . . . . .	36
Balle, Frederik Severin, provisor . . . . .	47	Balle, Karen Elisabeth . . . . .	38
Balle, Frederikke Henriette Jaco- bine . . . . .	33, 60	Balle, Kathinka . . . . .	46
Balle, Frederikke Severine . . . . .	51	Balle, Kathinka Petrine . . . . .	41
Balle, Frederikke Severine . . . . .	52	Balle, Kathrine . . . . .	30
Balle, Frederikke Severine . . . . .	53	Balle, Knud, provst . . . . .	29, 30
Balle, Frieda . . . . .	45	Balle, Knud Erik . . . . .	29
Balle, Georg Albert Kraft, købmand . . . . .	44	Balle, Lauritz Peter Emil . . . . .	37
Balle, Grethe Lissa . . . . .	33	Balle, Louise Frederikke . . . . .	52
Balle, Gyrid Anna Elisabeth . . . . .	31	Balle, Ludvig . . . . .	50
Balle, Hans (Jensen), gardist . . . . .	13	Balle, Ludvig, cand. pharm. . . . .	50
Balle, Helene Nathalie Linday . . . . .	42	Balle, Ludvig Edinger, ritmester . . . . .	52
Balle, Helmi . . . . .	45	Balle, Ludvig Harboe . . . . .	52
Balle, Henriette Regine . . . . .	29	Balle, Ludvig Henrik Thomas, godsejer . . . . .	49
Balle, Holger Johannes . . . . .	30	Balle, Margrethe . . . . .	51
Balle, Hugo Carl Wilh. Aug. . . . .	42	Balle, Margrethe Helene Christine . . . . .	41
Balle, Hugo Jørgen Michel David . . . . .	42	Balle, Marianne . . . . .	54
Balle, Inge Merete . . . . .	31	Balle, Marie . . . . .	54
Balle, Jacob, kaptajn . . . . .	59	Balle, Marie Amalie . . . . .	24
Balle, Jens Espensen, pastor . . . . .	9, 13	Balle, Marie Cathinka, professorinde . . . . .	38
Balle, Jes Edinger, konsul . . . . .	43	Balle, Marie Henriette . . . . .	39
Balle, Jes Edinger . . . . .	44	Balle, Marie Louise . . . . .	42
Balle, Johan Otto Aug., distriktslæge . . . . .	25	Balle, May Marguerite . . . . .	41
Balle, Johan Otto Aug. . . . .	40	Balle, Mette . . . . .	53
Balle, Johan Otto Aug., Hejlsgaard . . . . .	40	Balle, Mette Margrethe . . . . .	54
Balle, Johan Otto Aug., mejeriinspkt. . . . .	40		

	Side		Side
Balle, Minna .....	45	Balle, Severin Wilh. Arctander ...	18
Balle, Minna .....	44	Balle, Sophie .....	44
Balle, Minna Johanne Frederikke.	43	Balle, Sophie Cathrine.....	44
Balle, Mogens Erik Schack.....	35	Balle, Sophie Leonore .....	42
Balle, Nancy Emilie Marie.....	34	Balle, Sophie Margrethe, tandlæge	39
Balle, Nancy Johanne, tandlæge	38, 39	Balle, Søren Petersen, degn....	9, 14
Balle, Nancy Ottilie Johanne .	36, 60	Balle, Søren Petersen, fæster..	10, 13
Balle, Nicolaj Edinger,		Balle, Søren Petersen, gårdejer ...	57
biskop ....	11, 13, 16, 17, 18, 21, 54	Balle, Thomas Petersen, visiteur ..	58
Balle, Nicolaj Edinger, pastor ....	28	Balle, Vibeke Kirsten Johanne ...	58
Balle, Nicolaj Edinger, landinspekt.	30	Balle, Wilhelm, militær.....	44
Balle, Nicolaj Edinger, stud. theol..	29	Balle, Wilhelm Johannes, fuldm. ..	50
Balle, Nicolaj Edinger Djørup,		Ballé, Algot Alfred Sophus,	
student.....	40	marinekaptajn .....	36
Balle, Nicolaj Fr. Severin Grundtvig,		Ballé, Arne Elof Magnus .....	37
provst.....	29	Ballé, Carl Christian August .....	36
Balle, Nicolaj Lauritz Edinger,		Ballé, Elof Emil Frederik, direktør	37
apotheker .....	26	Ballé, Gerda Nancy Frederikke Jo-	
Balle, Noline Henriette .....	52	hanne Marie.....	36
Balle, Noline Johanne .....	25, 26	Ballé, Harry Carl Sophus .....	37
Balle, Noline Louise .....	46	Ballé, M., tegner .....	20
Balle, Noline Marie.....	49	Ballé, Otto Sophus Schach, gross.	36, 46
Balle, Noline Marie.....	49	Ballé, Signe Elisabeth Louise.....	37
Balle, Niels Sørensen, lærer .....	57	Ballé, Torsten Edinger.....	37
Balle, Ole Henrik.....	33	Balle von, Augusta, professorinde .	24
Balle, Olga Agathe Christine .....	42	Balle von, Leonie Dora Karoline .	24
Balle, Ottilie Augusta Cathinka...	50	Balle von, Peter Wilhelm,	
Balle, Otto .....	41	overkrigskommissær ....	22, 23, 24
Balle, Otto .....	31	Balle von, Wilhelm Chr. Peter	
Balle, Otto Carl Lauritz .....	36	overstabslæge .....	24
Balle, Otto Gregers Schack,		Balle von, Wilhelmine.....	24
ingeniør .....	34, 35	Bang, Cathrine Marie.....	24
Balle, Otto Petersen, maler .....	32	Bech, Carl, herredsfog., hans hustru	16
Balle, Ove Johannes.....	30	Becher, Elisabeth .....	45
Balle, Peter, godsinspektør .....	43	Behrens, Hedwig Helene.....	44
Balle, Peter Christensen, fæster	56, 57	Bendt, Noline Marie .....	49
Balle, Peter Hansen, rytter....	10, 13	Bendt, Peter, destillatør .....	49
Balle, Peter Hansen, major.....	22	Binzer, August, kaptajn.....	30
Balle, Peter Knud.....	29	Binzer, Otto Rudolph, kolonibest...	30
Balle, Peter Max Chr., militær....	41	Blicher Clausen, Jenny,	
Balle, Peter Sørensen,		forfatterinde .....	52
islandsk købmand ...	9, 10, 11, 14	Blicher, Gustav von, oberstløjtnant	51
Balle, Peter Thomsen, pastor .....	58	Blicher, Jens Mathias, pastor .....	51
Balle, Poul Edinger .....	30	Bonnevie, Christine Augusta.....	51
Balle, Rosa Hermandine ....	45	Brabrand, Christian, Studiosus....	16
Balle, Severin Ludvig Harboe ....	52	Brener, Hans, grosserer .....	45

	Side		Side
Brener, Hans, banemester .....	45	Figueur, Therese .....	19
Bruhn, Amalie .....	47	Fleischer, Carl Otto, skovejer ....	38
Budtz-Jørgensen, Anna .....	30	Fleischer, Herman Reinholdt Fr., justitiarius .....	38
Budtz-Jørgensen, Otto, fabrikant ..	30	Fleischer, Kathrine Justine .....	29
Bøsch, Camilla Luitgarde .....	41	Fleischer, Knud Geelmuyden, kolonibestyret .....	29
Bøttern, Anna .....	32	Flock, Alex. Henrik, distriktslæge.	22
Carlsen, Anna Marie .....	35	Flock, Wilhelmine Christine .....	22
Christensdatter, Anne .....	57	Fog, biskop .....	53
Christensen, Chr. Thomsen, pastor.	38	Forbus, Ide Sophie .....	53
Christensen, Odin Tidemand, professor ..	38, 65	Frederiksen, Julie .....	34
Clausen, Heinke .....	44	Friis, Bertel Bertelsen, prokurator .....	16, 53
Clausen, Karen Kirstine .....	35	Friis, Johs. Forbus, birkedommer .....	11, 53, 54
Dadelzen, Wilhelm von .....	42	Fuhr, Johannes, konsul .....	48, 49
Dadelzen, Wilhelmine Agathe von.	42	Funch, Michael Johannes Wilhelm, amtsforvalter .....	34
Dannekjold-Samsø, Fr., greve ....	28	Funch, Viggo Krarup, apoteker ..	34
Deichmann, Auguste .....	44	Gotschalk, Lucinde .....	33
Deichmann, Carl Fritz Anton Lavard, postmester ..	34	Grandjean, Carl Eduard, cand. phil.	57
Deichmann, Elisabeth Frederikke ..	34	Grandjean, Elna Marie Jeanette ..	57
Dichman, Gustav Adolph, rektor ..	28	Grandjean, Louis Eugène, fuldm. 35, 36	
Djørup, Frantz Casper, læge .....	38	Grandjean, Sophus Julius, grosserer	35
Djørup, Mathilde .....	38	Grundtvig, Frederikke Severine ...	18
Dochedahl, Laura ..	31	Grundtvig, Johan, pastor .....	24
Dohlmann, Henriette Amalie .....	30	Grundtvig, Otto, pastor .....	18
Dorph, O. F., provst .....	15	Grundtvig, Otto, provst .....	24
Duus, Marie Margrethe .....	41, 42	Grønvold, Frederikke Cathrine ...	46
Dølner, Christine Rebekka ...	58, 59	Guldberg, Ove Høegh, statsminister	17
Ebbesen, Othine .....	32	Hagemann, Doris .....	24
Ebbestrup, Kirsten .....	52	Hansdatter, Anna .....	53
Ebbestrup, Niels Bang, møller ...	58	Harboe, Johanne Frederikke .....	18
Ebsen, Saxo Peder, herredsskriver.	53	Harboe, Ludvig, biskop .....	18
Edinger, Lorentz Nielsen, professor	14	Hassel, Hans Christian, bankdirekt.	46
Edinger, Nicolay Lorentzen, magister .....	14, 15, 16	Hassel, Lorentz Andreas Meyer, ritmester .....	46, 47
Eggers, rådmand .....	55	Hedemann, Erik Oscar Julius von proprieter .....	49
Eneman, Louise Ulrikka .....	31	Hedemann, Hans Sophus von, inspektør .....	49, 50
Engelsted, Malthaline Birgitte ...	51	Hegelund, Mette .....	14
Engvarij, Kristine Margrethe .....	22	Heiberg, Peter Andreas, forfatter .	21
Facht, Emilie van der .....	42		
Falckenberg, Balzer, bankdirektør.	51		
Falckenberg, Margrethe Emilie ...	51		

	Side		Side
Heincke, Friederich, geheimeover- regeringsråd .....	24	Knudtzon, Engel .....	25, 27
Helms, Magdalene .....	59	Knudtzon, Nicolaj Henrik, grosserer ..	33, 60, 61, 62, 63, 64, 65
Helweg-Larsen, Esther .....	30	Knudtzon, Peter Chr., grosserer...	33
Helweg-Larsen, Vilhelm Ludvig, stiftsprovst .....	30	Koch, Catharina .....	44
Henningsen, Lorentz, konsul, apotheker .....	27	Koch, Chr. Posselt .....	41
Henningsen, Valdemar Gustav Adolph, direktør .....	27	Koch, Harald, godsejer .....	41
Hersleb, Frederikke Louise Peters- datter .....	18	Koefoed, Jeanette Petrea .....	57
Hestbech, Dagmar .....	35	Kollberg, Carl Magnus Oscar, stadsmægler .....	37
Hestbech, Jens Peter Breinholdt, værksfører .....	35	Kollberg, Karen Mathilde .....	37
Hingst, Cathrine Helene .....	23	Kragh, Carl Otto Andreas .....	35
Hoff, Vitha Sophie Henriette Derthea	30	Kragh, Ella Camilla Frederikke ..	35
Holst, Erik Balthasar .....	43	Kragh, Paul, kapellan .....	48
Holst, Nis Christian, godsejer .....	43	Krarup, Sophie Amalie Constance.	34
Hoops, Emma .....	44	Krogen, von, kammerherre .....	53
Hougaard, Niels, proprietær .....	49	Landorf, Barbara Hansdatter .....	14
Hougaard, Ole Nielsen, landmand.	49	Lange, Anton Theodor, Frederik	39
Høst, Jens Kragh, assessor .....	21	Lange, Holger Peter Brorson, manufakturhandler .....	39
Jacobsen, Chr., forpagter .....	40	Lannerstierna, Gunhild .....	37
Jacobsen, Chr., forpagter .....	48	Lannerstierna, Wilhelm, kommandørkaptajn .....	37
Jacobsen, Christine Marie Petrine	40	Larsen, Karoline Marie .....	39
Jensdatter, Johanne .....	55	Lass, Heinrich Friedrich Conrad ..	50
Jensen, Axeline .....	35	Lass, Lauritz, apotheker .....	50
Jensen, Lauritz Peter, læge .....	38	Lassen, Ingeborg Kirstine .....	50
Jensen, Magdalene Kathrine .....	16	Lefeldt, Marie Sophie .....	39
Jensen, Rasmus, magister .....	16	Leser, Carl Gunnar, baneingeniør	39
Jessen, Andreas Larsen, borgmester	47	Leser, Wilh. Chr., tømmermester ..	39
Jessen, Claus Heinrich, amtsforvalt.	47	Levin, Flora Mathilde Elisabeth ..	46
Jessen, Frantz von, forfatter .....	33	Levinsen, Agnete Marie .....	29
Juel-Fyhn, konsulinde .....	27	Lie, Frederikke Cathinka ...	36, 45
Juhl, Christine Bothilde .....	43	Lie, John Andreas, korpslæge	45, 46
Junghans af Rudbjerggård .....	16	Linday, John Curtland .....	42
Jürgensen, Cathrine .....	49	Listov, Chr. Richard Steen, prof.	31, 32
Jørgensen, Kirstine .....	38, 39	Listov, Manasse, overlærer .....	31
Jørgensen, Sophie Amalie .....	58	Lohse, Christian Peter, landmåler	11
Kaalund, Elisabeth Maria .....	21	Lorentzen, Emilie .....	34
Kielsen, Anna Valentine .....	51	Lorentzen, Franciska .....	46
Kirksteen, Anna Sophie .....	28	Lorentzen, Georg Lorenz Kraft, købmand .....	43
		Lorentzen, Sophie Johanne Herman- dine, konsulinde .....	43
		Lorentzen, Thyra .....	30

	Side		Side
Lund, degn .....	58	Petersen, Hans .....	11, 14
Lund, Elisabeth .....	58	Petersen, Hieronimus Jørg., snedker	44
Lund, Filia Johanne .....	58	Petersen, Kristine Helene .....	41
Lüders, Else Margrethe .....	40	Petersen, Magdalene .....	59
Løwenstein, Marie Elisabeth		Petersen, Mathias Chr., godsejer ..	42
Rohweder .....	18	Petersen, Nic. Casper Schøler Stabel,	
		grosserer .....	32, 37
Madeleine, kaptajn Balles ....	19, 20	Petersen, Ole, brygger .....	32
Madsen, Mads Møller, førstelærer	31	Petersen, Peter, godsejer .....	41, 42
Mathiesen, Johannes Otto Frederik,		Plambeck, Knut, advokat .....	42
kolonibestyret .....	30	Plambeck, Johan Chr., borgmester.	42
Mathiesen, Jonathan, kolonibest.	30, 31	Plätze, majorinde fra Gottesgabe ..	16
Matzen, Chr. Aug., godsejer .....	26	Popping, Friederich .....	11
Metzoldt, Albert .....	24	Popping Marie Hansdatter .	11, 14, 54
Metzoldt, Albert Hermann Julius,		Poulsen, Chr., tandlæge .....	35
bankmand .....	24	Poulsen, Frederik Wilhelm Flindt,	
Mikkelsen, Karen Marie .....	30	proprietær .....	35
Morau, Marguerite Josephine ....	41	Poulsen, Jacob Peter, overlæge ..	26
Mundt, Christian, degn .....	14	Poulsen, Poul Christian Edelberg,	
Mundt, Margrethe Dorthæa.	14, 15, 16	pastor .....	26
Mühlen, Kathrine .....	43	Price, Adolph Friederich Valdemar,	
Møller, Astrid, engelsklærerinde ..	31	solodanser .....	46
Møller, Henrik Christian Leonhardt,		Price, Johan Adolph, mimiker....	46
proprietær .....	32	<b>Rafn, Ingeborg Dorothea Frederikke</b>	
Møller, Henrikke Noline		Louise .....	26
Johanne .....	32, 33	Rasmussen, Anna Charlotte .....	39
Møller, Maren .....	26	Raun, Anders Hansen, snedkerm. .	53
		Raun, Hans Andersen, snedkerm.	11, 53
Neergaard, Johanne Marie .....	25	Raun, Marie Margrethe Popping ..	11
Nielsdatter, Else .....	55	Rhud, magister .....	16
Nielsen, Ane Kirstine .....	57	Ryge, skuespiller .....	22
Nielsen, Christine .....	35	<b>Sapule, Nathalia Eugenia .....</b>	<b>42</b>
Nystrøm, Mathilde Kristina .....	37	Schack, Nancy Henriette	
<b>Olsen, Gottsche Hans,</b>		Jacobine .....	28, 33, 60
etatsråd .....	20, 21, 22	Schack, Gregers, kammeradvokat ..	28
Olsen, Rasmus, købmand .....	21	Schaedler, Helene Clara .....	43
Ovesen, Anna Sophie .....	25	Schelde, Lauritz Chr., læge .....	38
Ovesen, Lars, forpagter .....	25	Schmidt, notarius publicus .....	21
Oxenbøll, Augusta Adolphine ....	38	Schneider, etatsråd .....	21
<b>Paulussen, Regine Magdalene ....</b>	<b>29</b>	Schou, Jenny Augusta .....	31
Pedersdatter, Kirsten .....	56	Schon, Karl, superintendent .....	31
Petersdatter, Mariane .....	49	Schulte, Sophie .....	24
Petersen, Edle Margrethe Julie	32, 37	Schärr, Johanne Margrethe	
Petersen, Frederikke .....	44	Magdalene .....	23



	Side		Side
Schwanenskiold, Ella de .....	30	Thomsen, Anna Johanne .....	25
Schwanenskiold, Peter Wilhelm		Thomsen, Jes, Skibsrheder....	25, 27
Honoratus de .....	30	Thomsen, Thomas, købmand ..	22, 27
Schwartzkopff, Marie Elisabeth ...	58	Thorborg, Astrid Eleonora .....	29
Segelcke, Honoratus Bonnevie,		Thorborg, Jens Christensen,	
ingeniør .....	51	distriktslæge .....	29
Segelcke, Juliane Margrethe Rappe	46	Tidemand-Dal, Johannes Wilhelm,	
Segelcke, Lorentz Henrik Müller,		arkitekt .....	38, 65
generaldirektør .....	51	Tidemand, Wilhelmine .....	38
Storm, Karen Jacobsdatter .....	14	Tonneus, Emilie Josephine .....	23
Studz, Christian, retssekretær....	44	Topp, Elevine Augusta Elise	
Studz, Johan Chr., postmester ....	44	Wilhelmine .....	24
Stølting, Anna .....	43	Topp, Karl .....	24
Stølting, Frantz Bruno .....	43	Toussieng, Frantz Georg Werner,	
Støhrmann, Anna Catharina		trafikchef .....	46
Elisabeth .....	44	Toussieng, Georg, købmand .....	46
Suenson, konsul i Algier .....	21	Tøttrup, Ferd., landsdommer . ...	54
Svanholt, Lars, pens. lærer .....	39		
Svanholt, Otto, cand. mag. ....	39	Ulstrup, Jens .....	55, 56
Svendsen, Ane Elisabeth .....	31		
Søderup, kaptajn i marinen .....	23	Wendel, Ebba .....	34
Sørensdatter, Anne .....	56	Wendel, Edvard, malermester....	34
Sørensen, Niels, snedkermester ...	57	Wendelboe, Johanne Laurine Judithe	49
		Wiberg, Juliane Ottine .....	31
Theophile, Detlef Wilh., landmand	44	Wiibroe, Fanny Iwarine .....	38
Theophile, Emma .....	44	Worm, Anna Elisabeth .....	59
Thoma, Christine .....	14	Worm, Emil Christian, pastor ....	59

## KILDEFORTEGNELSE

1) Traps Danmark og Postadressebogen. 2) Aalborg Amts Rulle (Jordebog 1670), gennemgået uden at der er fundet noget bestyrkende. 3) E. Marquard: Kjøbenhavns Borgere 1659. 4) S. V. Wiberg: Dansk Præstehistorie. 5) Biskop Balles Autobiografi ved Bispevielsen 1783. 6) Rhode: Lolland-Falsters Historie. 7) Prof. Jens Møller: Balles Levned 1817. 8) De fleste dataer vedrørende biskoppens vita er hentet fra provst L. Kochs biografi 1876. 9) Louise Hassel, født Balle: Biografi over Biskoppen. 10) Denne biografi er hentet fra provst Kochs bog, side 217—19. 11) Bricka: Dansk biografisk Leksikon og Erslevs Forfatterleksikon samt N. C. L. Abrahams Erindringer. 12) Kristian Carøe: Den danske Lægestand. 13) Bricka: Dansk biografisk Leksikon og Salomonsens Konversationsleksikon sidste udgave. 14) Kristian Carøe: Den danske Lægestand. 15) Stamtavlen over Familien Ammitzbøll. 16) Kristian Carøe: Den danske Lægestand. 17) Kraks blaa Bog. 18) Trykt biografi ved pastor Balles begravelse. 19), 20), 21), 22), 23) Grønland i Tohundredeåret for Hans Egedes Landing. 24) Dahl & Engestoft: Dansk biografisk Haandleksikon. 25) Lengnicks stamtavler over adelige og borgerlige familier. 26) S. V. Wiberg: Dansk Præstehistorie. 27) Ifølge meddelelser fra postekspedient H. Hjorth-Nielsen, der arbejder på et personalhistorisk værk over Danmarks prokuratorer. 28) Samtlige dataer vedrørende biskoppens søskende er hentet fra Nakskov og Vestenskov kirkebøger. 29), 30), 31) Mariager Klosters Skifteprotokol 1726—1810, blad 50 b, 217 og 318. 32) H. F. Grandjean: Stamtavle over Familien Grandjean. 33), 34), 35), 36) S. V. Wiberg: Dansk Præstehistorie. 37) Signetet er sammenlignet med originale aftryk i rigsarkivets seglsamling.

Endvidere er følgende kilder eftergået og til dels anvendt: Samtlige københavnske kirkebøger, kirkebøgerne for Nakskov, Vestenskov, Sønder Onsild, Raasted og Spendrup. Mariager Klosters Tingbog 1692—1700, Nachschou Bys Skifteprotokol 1782—1791. Hundrup: Lærerstanden ved Latinskolerne paa Øerne. Folketælling 1787 i Nakskov, 1801 i Branderlev sogn.

# INDHOLD

	Side
Helsidebillede af biskop Balle .....	5
Forord .....	7
Indledning .....	9
Hovedgrenen .....	13
Gren I .....	55
Gren II .....	58
Gren III .....	59
Familielegater .....	60
Familievåbenet .....	66
Linieoversigt .....	67
Personregister .....	68
Kildefortegnelse .....	75

---

## TILFØJELSER

til side

36.

I 10. Grosserer O. S. S. Ballé, R. p. p., er ifølge meddelelse, modtaget lige inden bogen går i trykken, afgået ved døden den 29. november 1922. Hermed er en slægtetree og god dansk mand gået bort. Heret være hans minde. (Nekrolog i „Nationaltidende“ den 2. december 1922).